

# Chirurgie

Mitteilungen des Berufsverbandes Österreichischer Chirurgen (BÖC)  
und der Österreichischen Gesellschaft für Chirurgie (ÖGC)

**Schwerpunkt GERD**

**Retroperitoneale Sarkome**

**Gefäßchirurgie – quo vadis**



**2|2016**



**10.000** Mediziner  
vertrauen auf die Produkte und  
Leistungen von **ärzteservice**.

- » Rechtsschutzversicherungen
- » Praxisgründung
- » Ordinations-, Technikkasko  
inklusive Inhaltsversicherungen
- » Berufshaftpflichtversicherung
- » Betriebsunterbrechungsversicherungen
- » Unfallversicherungen
- » Pensionsmanagement
- » Krankenversicherung



**ärzteservice**

ärzteservice Dienstleistung GmbH

Telefon: 01 402 68 34 | [office@aerzteservice.com](mailto:office@aerzteservice.com)

 [www.facebook.com/aerzteservice](http://www.facebook.com/aerzteservice)

[www.aerzteservice.com](http://www.aerzteservice.com)

## Inhalt

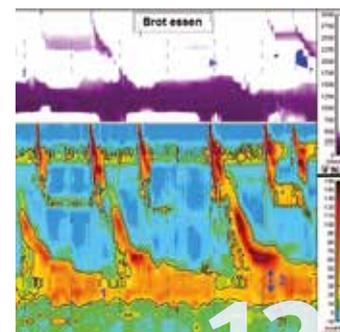
- 4** Editorial
- 6** Präoperative Refluxdiagnostik  
*Autoren: I. Kristo, M. Riegler, S. F. Schoppmann, Wien*
- 8** Impressum
- 9** Präoperative, gastroösophageale Funktionsdiagnostik als obligater Bestandteil der Evaluierung vor chirurgischer Antirefluxtherapie – Dogma oder Notwendigkeit?  
*Autor: H. Rosen, Wien*
- 11** Hochauflösende (Impedanz-)Manometrie des Ösophagus  
*Autoren: J. Lenglinger, Bern; C. Ringhofer, Wien*
- 15** S2k-Leitlinie Helicobacter pylori und gastroduodenale Ulcuskrankheit  
*Autor: R. Roka, Wien*
- 16** How I do it: Antirefluxtherapie  
*Autoren: K.U. Asche, R. Pointner; Zell am See*
- 18** How I do it: Refluxtherapie  
*Autor: W. Feil, Wien*
- 19** How I do it: Refluxchirurgie  
*Autor: J. Zacherl, Wien*
- 22** Retroperitoneale Sarkome  
*Autoren: V. J. Lozanovski, S. Schimmack, P. Schemmer; Heidelberg*
- 24** Interventionelle Gefäßtherapie: Quo vadis?  
*Autor: A. Assadian, Wien*
- 26** Notwendigkeit der Rotation aus Sicht einer Ausbildungsassistentin  
*Autorin: B. Klugsberger, Wien*

## ÖGC

- 28** Art3 of reconstructive and aesthetic surgery of the face and skull – surgery in a child's face  
Billrothhaus, am 11.November 2015  
*Autoren: K. Vinzenz, C. Schaudy; Wien*
- 30** Personalia
- 31** In Memoriam
- 31** Primarius Dr. Erwin Simandl

## Service

- 32** ÄrzteService Dienstleistung GmbH:  
Strafrechtliches Risiko für Mediziner
- 33** Ihre Ansprechpartner
- 34** Terminkalender



## Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen!

Ich darf Sie recht herzlich zum 57. Österreichischen Chirurgenkongress nach Salzburg einladen. Er wird im Kongress Salzburg vom 25. bis 27. Mai 2016, begleitet durch ein Rahmenprogramm und durch zahlreiche Veranstaltungen in Theorie und Praxis stattfinden. Ich freue mich sehr auf anregende Diskussionen und freundschaftliche Begegnungen. Das Motto des diesjährigen Kongresses ist *Leadership*.



*D. Öfner-Velano, Innsbruck*

Wir stehen im Österreichischen Gesundheitswesen vor einem bedeutenden Umbruch. Viele sprechen von einer Krise, die nicht nur die Ausbildung der jungen Mediziner durch das Arbeitszeitgesetz mit Restriktion von Arbeitszeit betrifft, sondern fast alle Bereiche der Medizin umfasst und die Chirurgie besonders hart trifft. Besonders hart deswegen, weil die Ausbildung in Chirurgie und der Beruf selbst vordergründig wenig in Bezug auf die Work-Life-Balance zu bieten hat und die Ausbildung bislang wenig strukturiert abläuft. Die Ausbildung in Chirurgie und der Beruf ChirurgIn ist physisch als auch psychisch fordernd und deswegen wenig attraktiv. Es ist kein Geheimnis, dass Übung den Meister macht.

In einem Fach in dem auch handwerkliche Geschicklichkeit gefragt ist, wie in der Chirurgie, muss genügend Zeit für Übung in der Ausbildung als auch im späteren Berufsleben vorhanden sein, um die Qualität aufrecht erhalten zu können. Der Zusammenhang zwischen Qualität und Quantität in der Chirurgie ist nicht nur für einzelne chirurgische Abteilungen (hospital volume), sondern auch für die ChirurgInnen selbst (surgeon volume) an Hunderttausenden von Patienten erwiesen. Dass der Arbeitsplatz zudem auch noch wenig lukrativ ist, indem die Bezahlung regional und international unterschiedlich ist, ist ein weiterer Faktor, der dazu beiträgt dass es insgesamt an chirurgischem Nachwuchs mangelt und es die junge ChirurgInnen fast nur mehr in die Krankenanstalten größerer Städte zieht. Dies wird zu einer weiteren Zentralisierung führen, die zwar in einzelnen Teilbereichen erwünscht ist, aber die Gefahr in sich birgt, dass die chirurgische Grundversorgung der Bevölkerung – in Analogie zur Grundversorgung mit AllgemeinmedizinerInnen am Land, von Zentralkrankenhäusern alleine nicht getragen werden kann.

Österreich hat eine der höchsten Ärzte- und Bettendichte der Welt, und dies wird sich zwangsläufig in Zukunft ändern. Die Treiber der Entwicklung, die an den Grundfesten eines erstarrten Gesundheitssystems rütteln, sind allgemein bekannt. Zum einen sind dies der exponentiell wachsende medizinisch-technische Fortschritt, die zunehmende Digitalisierung der Medizin mit Integration von Medizinprodukten in bestehende Daten- und Kommunikationsnetzwerke, der politische und gesellschaftliche Prioritätenwandel, der steigende Finanzdruck und die Forderung nach Qualitätssicherung.

Zum anderen die Demographie, die zu erwartende überproportionale Zunahme an Demenz Erkrankter, die Entsolidarisierung der Versicherungssysteme und die steigende Patientensouveränität. Schon jetzt sind Änderungen in der Personalstruktur sichtbar, indem in der Medizin zunehmend mehr Frauen beschäftigt sind, was zwangsweise zu Veränderungen in den Arbeitsbedingungen führt, wo angemessene lebensnahe Arbeitsmodelle angeboten werden müssen. Zu den geänderten politischen und gesellschaftlichen Prioritäten zählt, dass in allen postindustriellen Gesellschaften die Nachfrage nach Gesundheitsleistungen steigt und die Priorität für Investitionen aber mehr bei der Bildung und weniger bei der Gesundheit liegen. Der Druck gute Medizin zu akzeptablen Preisen bieten zu können ist allgegenwärtig und die öffentliche Hand als Geldgeber ist weder fähig noch gewillt, steigende Kosten und Abgänge kontinuierlich gegen zu finanzieren. Bei den Versicherungen steigt der Anteil an Selbstbeteiligung, durch Risikoselektion ändern sich Tarifstrukturen.

So ist die Mehrklassenmedizin längst schon Realität und der zweite Gesundheitsmarkt wächst überproportional stark. Zwischen diesen Eckpfeilern der Veränderungen wählen Mitarbeiter in der Zwischenzeit ihre Arbeitsstellen mit präzisen Forderungen bezüglich Weiterbildung, Arbeitsplatzbeschaffenheit, Motivation, Anerkennung, Entlohnung, Entbürokratisierung und Work-Life-Balance aus. Sie werden dabei aber konfrontiert mit einem grundlegenden Wandel in den ärztlichen Arbeitsaufgaben (begünstigt durch KA-AZG), einer durch gesetzliche Vorgaben verlängerten Ausbildungszeit, einer immer noch überbordenden Verwaltungsarbeit, einem verstärkten Druck in Richtung frühzeitiger Spezialisierung, einer zunehmenden Technisierung der Arbeitswelt, die teilweise entlastet, aber auch zur Entfremdung der Arbeit führt und einem Druck, immer mehr, immer schneller („im Hamsterrad“) und möglichst ohne Fehler zu arbeiten.

Vor diesem Hintergrund der zahlreichen und substantiellen Herausforderungen in der Medizin ist in dieser Aufbruchszeit *Leadership* gefragt. Auch wenn eine der Weisheiten, die gerne in Managementseminaren verbreitet wird<sup>1</sup>, nicht ganz stimmt, hat die Feststellung, dass eine Krise auch eine Chance zur Verbesserung darstellt, trotzdem Gültigkeit. Man muss nämlich gar nicht in den Fernen Osten schweifen, um das doppelte Gesicht der Krise zu erkennen: Schon das griechische Wort „*krisis*“ bezeichnet nicht eine hoffnungslose Situation, sondern den Höhe- oder Wendepunkt einer gefährlichen Lage, von der es eigentlich nur noch besser werden kann. In dieser Aufbruchszeit ist *Leadership* gefragt. *Leadership* in der Medizin hat viele Facetten der Bedeutung, wie Übernahme von Verantwortung, Advokat des Patienten, Vermeidung defensiver Medizin, Teamwork, Transparenz, Kommunikation, positive Fehlerkultur und so weiter, Themen, die alle während des Kongresses adressiert werden. Eine durch *Leadership* geprägte Unternehmenskultur mit einer differenzierten Haltung zur Fehlertoleranz ist schlussendlich auch eine Frage des Menschenbildes.

Ihr  
Dietmar Öfner-Velano

Univ.-Prof. Dr. Dietmar Öfner-Velano, MAS, MSc, F.A.C.S.  
Präsident der ÖGC  
Klinikdirektor  
Universitätsklinik für Visceral-, Transplantations- und Thoraxchirurgie  
Anichstrasse 35  
6020 Innsbruck  
Tel. +43 512 504-22600  
E-Mail: dietmar.oefner@i-med.ac.at

**CHIRURGIE**  
LEADERSHIP VERANTWORTUNG QUALITÄT HER AM PATIENTEN  
KONGRESS SALZBURG 2016

<sup>1</sup> Die Worte Krise und Chance haben in der Chinesischen Schrift dieselben Schriftzeichen. Tatsächlich ist es aber so, dass Krise mit „*weiji*“ (危机) und Chance mit „*jihui*“ (机会) übersetzt wird. Beiden gemeinsam ist das „*ji*“ (机), das unter anderem Gelegenheit bedeutet. Das „*wei*“ der Krise heißt Gefahr, sodass unter „*weiji*“ auch ein Element der Wende zum Besseren enthalten ist. „*hui*“ wiederum wird ebenfalls mit Gelegenheit übersetzt, bei diesem Wort liegt also eine Art Bedeutungsverdoppelung vor. (Quelle: DIE ZEIT 28.08.2003 Nr.36).

## Präoperative Refluxdiagnostik

**Motto: „Ohne Kompromiss: keine Musik ohne Kenntnis der Partitur!“**



M. Riegler, Wien

Die gastroösophageale Refluxkrankheit ist die neue angelegene Life Style Erkrankung, (selten angeboren oder posttraumatisch) und betrifft 30 % – 40 % der modernen westlichen Zivilisation<sup>1</sup>. Die anatomischen und physiologischen Eigenschaften der Speiseröhre bedingen die Vielfalt der Beschwerden sowie das grosse Spectrum an diagnostischen und therapeutischen Möglichkeiten<sup>2</sup>. Neben der medikamentösen Therapie und Life Style Massnahmen, stellt die Anti Reflux Chirurgie einen wesentlichen Baustein dar. Ohne adäquate präoperative Refluxdiagnostik, werden Auswahl und Durchführung der Anti Reflux OP zu einem „Blindflug“ mit potentiell schwerwiegenden postoperativen Komplikationen (Schluckstörung, Bestehen der Beschwerden etc.)<sup>3,4</sup>. Deshalb wollen wir hier unsere Argumente *pro präoperativer Refluxdiagnostik* vor einer Anti Reflux OP ausführen.



I. Kristo, Wien

### Wann denkt man an eine Anti Reflux OP?

Können die Beschwerden mit medikamentöser Therapie und Life Style Massnahmen nicht ausreichend gelindert werden, um die Lebensqualität zu verbessern, oder wollen die Betroffenen bei gutem Ansprechen auf die medikamentöse Therapie diese nicht mehr weiter nehmen, stellt die Anti Reflux OP eine sinnvolle Alternative dar. Die Anti Reflux Chirurgie funktioniert, weil sie die wesentlichen Störungen der Anatomie „zu reparieren“ vermag und damit die geschwächte Funktion des Anti Reflux Ventils im Ausgang der Speiseröhre stärkt. Die Folge: der Reflux wird auf ein physiologisches Maß reduziert und damit die Beschwerden beseitigt. Entsprechend publizierte Guidelines der Amerikanischen Gastroenterologischen Gesellschaft (AGA) empfehlen eine „genaue präoperative Abklärung“ der Speiseröhrenfunktion, definieren aber, dass eine Anti Reflux OP prinzipiell auch ohne Druck-, Transport- & Reflux Messung durchgeführt werden kann<sup>5</sup>.



S. F. Schoppmann, Wien

### „genaue präoperative Abklärung?“

Störungen der Anatomie (Zwerchfellbruch) und Histologie (Refluxschleimhaut ± Barrett Gewebe) zeigen sich in Gastroskopie, Histopathologie der Gewebeprobe, Videokinematographie des Schluckaktes und MRT-Schluck. Die Funktion der Speiseröhre zeigt sich in der Druck und Transportmessung der Speiseröhre (= Impedanz Manometrie) (Abb. 1, 2). Ob ein Zuviel an saurem und/oder nicht saurem Reflux die Beschwerden verursacht, zeigt die Impedanz pH Metrie (Reflux Monitoring)<sup>6,7</sup>. Dazu kommt noch, dass die Anti Reflux Chirurgie heute nicht nur aus der Fundoplika-

tion besteht. Neue, das therapeutische Orchester bereichernde Methoden sind der LINX Ring, Endo STIM und die endoskopische Fundoplikatio<sup>8,9,10,11</sup>. Hier dient die Funktionsdiagnostik zur fallgerechten Auswahl des operativen Verfahrens (individualisierte Refluxchirurgie).

### Anti Reflux OP ohne Funktionsdiagnostik?

Bei einem Verzicht auf Druck und Transport sowie Reflux Messung können folgende Störungen der Speiseröhre übersehen werden, welche durch keine andere Untersuchungsmethode eindeutig nachweisbar oder auszuschliessen sind:

1. Ösophagus Spasmus
2. hypertensiver unterer Ösophagus Sphinkter
3. (asymptomatische) Achalasie der Speiseröhre (Typ I, II oder III nach der Chigaco Klassifikation)
4. Fehlen jeglicher Transportfunktion der Speiseröhre

In den angeführten Fällen ist nach der Antireflux OP mit einer schweren Schluckstörung zu rechnen, welche weiterführende endoskopische (Dilatation) oder chirurgische Eingriffe (Re-Fundo, Auflösen der Fundo, bis hin zur partiellen Ösophagektomie) nach sich ziehen können. Kenntnis der angeführten Funktionsstörungen erlaubt eine maßgeschneiderte Therapie (z.B. Myotomie bei Achalasie und Ösophagus Spasmen; partielle Fundoplikatio oder Endo Stim OP bei 0 % Bolus Transit in der Impedanz Manometrie; Exklusion der Ebene des hypertensiven Sphinkters aus der Manschetten Region bzw. Implantationsstelle des Endo Stimulators).

Folgende andere Befunde würden ohne prä OP Diagnostik ebenfalls übersehen werden:

5. Reflux ist nicht die Ursache für die Beschwerden = normaler Reflux und negative Korrelation zwischen Reflux und Beschwerden: hier würden die Beschwerden nach einer Anti Reflux OP weiter bestehen.
6. Hinweis für eine Bindegewebserkrankung (Sklerodermie, Lupus Erythematodes): 0 % Bolus Transit, Fehlen des Anti Reflux Ventils, hier käme als Therapie eine Fundoplikatio nicht in Frage, weil dadurch eine schwere Schluckstörung resultierte, neben einer entsprechenden Therapie der Bindegewebserkrankung könnte die Implantation des Endo Stim Systems erwogen werden, weil damit eine massgeschneiderte Therapie möglich ist: Anti Reflux Effekt ohne Schluckstörung.

### Argumente für Funktionsdiagnostik vor Anti Reflux OP

Aus den angeführten Überlegungen empfehlen wir vor einer Anti Reflux OP die Druck-, Transport und Reflux Messung vorzunehmen, um nachzuweisen:

- a. dass Reflux eindeutig die Ursache für die Beschwerden darstellt (sonst bestehen die Symptome auch nach der OP!),
- b. und zu erfahren, welchem therapeutischen Verfahren der Vorzug zu geben ist (Toupet, Nissen Fundoplikatio, LINX System, Endostim System, endoskopische Fundoplikatio).

#### Autoren:

I. Kristo,

M. Riegler,

S. F. Schoppmann, Wien

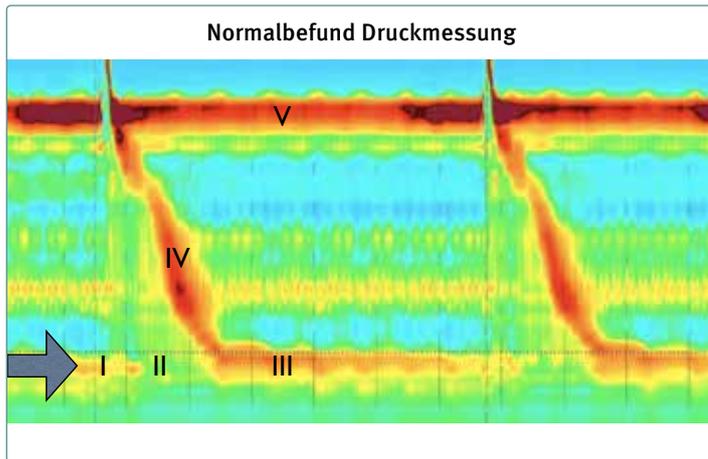


Abbildung 1: Normales Druckprofil der Speiseröhre in der hochauflösenden Manometrie bei einer gesunden Person. Der Pfeil markiert die Ebene der Druckzone (rot, gelb, grün) des unteren Ösophagusphinkters im Ausgang der Speiseröhre vor (I), während (II) und nach (III) dem Schlucken eines Bolus mit der entsprechenden Kontraktionswelle des Ösophaguskörpers (IV) ausgehend vom Druckprofil des oberen Ösophagusphinkters (V).

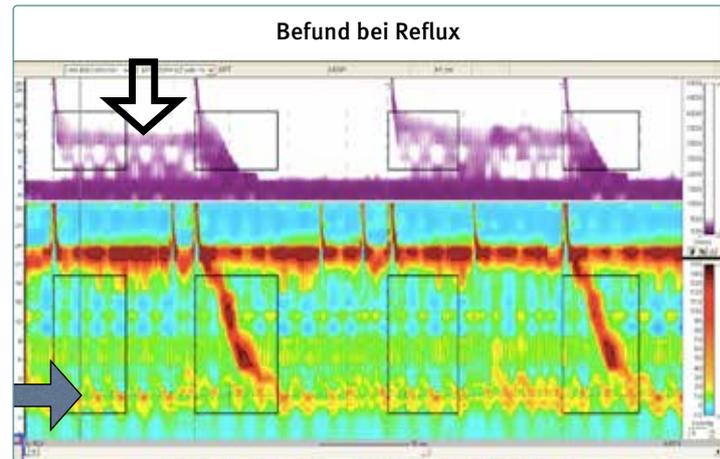


Abbildung 2: Druck- und Bolustransport-Profil der Speiseröhre (hoch auflösende Impedanz Manometrie) bei einer Person mit Refluxkrankheit. Man erkennt eine deutlich verkürzte, einem geschwächten unteren Ösophagusphinkter entsprechende Druckzone (grauer Pfeil) im Ausgang der Speiseröhre. Das dazugehörige Transportbild zeigt eine Bolus-Retention (Pfeil in der Lila Kurve) in der Speiseröhre, als Zeichen einer ausgeprägten Reflux-assoziierten Transportstörung.

- c. Weiters werden mit Druck & Transport Messung Funktionsstörungen ausgeschlossen, welche anderer spezieller Therapien bedürfen: Achalasie, Ösophagusspasmus, Nutcracker Ösophagus, Bindegeweberkrankung. Schlussendlich zeigt das Reflux Monitoring, ob Aerophagie eine Rolle in der Entstehung der Reflux Krankheit besitzt, hier wäre vor einer Anti Reflux OP eine entsprechende psychologische Therapie zu empfehlen.
- d. Schlussendlich sind die Befunde der Funktionsdiagnostik immer im Zusammenhang mit den anderen erhobenen Daten zu interpretieren (Anamnese, Endoskopie, Pathologie, Radiologie, Pulmologie, HNO etc.). Nur dies erlaubt es, eine massgeschneiderte multidisziplinäre Therapie zum Vorteil der Betroffenen zu orchestrieren.

- e. prä OP Funktionsdiagnostik Daten erlauben im Vergleich mit post OP erhobenen Befunden den Erfolg einer Anti Reflux Chirurgie zu objektivieren und zu dokumentieren (wissenschaftliche Publikation).

Die Impedanz Planimetrie (Endo Flip) dient der Objektivierung der Dehnbarkeit und Nachgiebigkeit des unteren Ösophagusphinkters bzw. des Überganges Ösophagus zum Magen (=Wegsamkeitsmessung)<sup>12</sup>. Der Stellenwert dieser Methode für die prä Anti Reflux OP Diagnostik, die intra OP Anwendung (zur Vermeidung einer zu engen Anti Reflux Barriere) und die Nachsorge wird derzeit untersucht. Erste publizierte Daten sind vielversprechend.

### Zusammenfassung

Anti Reflux Chirurgie ist eine elektive Chirurgie, die idealerweise eine einmalige, gut geplante und standardisierte Operation darstellt.

In unseren Augen ist einer der prädictiv wertvollsten „Marker“ den wir für die Ergebnisse einer operativen Refluxbehandlung zur Verfügung haben, die für uns obligate Funktionsmessung der Speiseröhre. ■

#### Referenzen:

- 1) Lenglinger et al. (2013): Wien Klin Wochenschr: 125(19-20): 577-90
- 2) Kristo I et al. (2015): Eur Surg 47(4): 188-198
- 3) Simic A et al. (2013): Eur Surg 45(1): 15-20
- 4) Tutuian R et al. (2008): Eur Surg 40(2): 50-57
- 5) Jobe BA et al. (2013): J Am Coll Surg 217(4): 586-97
- 6) de Bortoli N et al. (2016): World J Gastrointest Pathophysiol 7(1):72-85
- 7) Bredenoord AJ (2007): Eur Surg 39 (3): 167-173
- 8) Schwameis K (2014): Anticancer Res 34(5):2341-8
- 9) DeMeester TR (2015): Surgery 158(5):1448
- 10) Bonavina L et al. (2013): Therap Adv Gastroenterol 6(4): 261-8
- 11) Riegler M et al. (2015): Surg Endosc 29(5): 1123-9
- 12) Smeets FG et al. (2015): J Neurogastroenterol Motil 21(2): 255-64

#### Korrespondenzadresse:

Univ.-Doz. Dr. Martin Riegler  
 Reflux Medical Diagnose und Therapie Zentrum  
 Mariannengasse 10/11  
 1090 Wien.  
 E-Mail: martin.riegler@refluxmedical.com

Univ.-Prof. Dr. Sebastian F. Schoppmann  
 Medizinische Universität Wien  
 Leiter Upper-GI-Service  
 Koordinator  
 Comprehensive Cancer Center – GET-Unit Tumors Unit (CCC-GET)  
 Universitätsklinik für Chirurgie  
 Tel: +43-1-40400-56210  
 E-Mail: sebastian.schoppmann@meduniwien.ac.at

# Funktionsdiagnostik

- Hochauflösende Manometrie  
3D Esophagus / Anal  
Impedanz
- Impedanz-pH Metrie
- Bravo Kapsel pH Metrie
- Messung atypischer Reflux



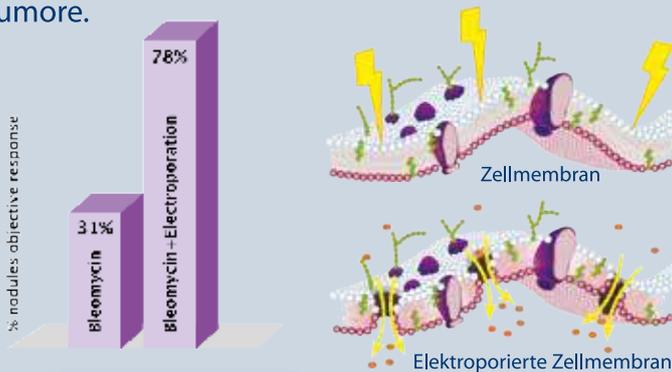
# Full Spectrum Endoscopy

Finden Sie bis zu 70%  
mehr Polypen während  
der Koloskopie.



# Elektrochemotherapie

Physik und Chemie zusammen im Kampf gegen  
Tumore.



A-1100 Wien  
Oberlaaer Strasse 222  
Tel. +43 1 688 43 32 | Fax: DW 3  
info@kramer-medtechnik.at

[www.kramer-medtechnik.at](http://www.kramer-medtechnik.at)

# Impressum

## CHIRURGIE

Das offizielle Organ der  
Österreichischen Chirurgischen Vereinigungen

## HERAUSGEBER

Berufsverband  
Österreichischer Chirurgen (BÖC)



Österreichische  
Gesellschaft für Chirurgie (ÖGC)



## CHEFREDAKTEUR

Prim. Univ. Doz. Dr. Sebastian Roka

## REDAKTION

BÖC Geschäftsstelle:  
Karin Knob  
Bettina Pugn

## REDAKTIONSANSCHRIFT UND ANZEIGENWERBUNG

Berufsverband Österreichischer Chirurgen  
Zeitschrift „Chirurgie“  
Berufsverband Österreichischer Chirurgen  
c/o WMA: Wiener Medizinische Akademie  
Alser Straße 4, A-1090 Wien  
Tel: +43-(0)1-405 13 83 - 37  
Fax: +43-(0)1-407 82 74  
E-Mail: sekretariat@boec.at  
URL: <http://www.boec.at>

## REDAKTIONSTEAM

Dr. Georg Györi  
Universitätsspital Zürich  
Prim. Univ.-Prof. Dr. Peter Göttinger  
Universitätsklinikum St. Pölten  
OA Priv.-Doz. Dr. Christian Hollinsky  
SMZ Floridsdorf, Wien  
Prim. i.R. Univ.-Prof. Dr. Rudolf Roka  
Göttlicher Heiland, Wien  
Prim. Priv. Doz. Dr. Sebastian Roka  
Hanusch-Krankenhaus, Wien  
Univ.-Prof. Dr. Harald Rosen  
SMZ Floridsdorf, Wien  
Univ. Prof. Dr. Sebastian Schoppmann  
Medizinische Universität Wien  
Priv.-Doz. Dr. Stefan Stättner  
Medizinische Universität Innsbruck  
Prim. i.R. Univ.-Prof. Dr. Albert Tuchmann  
Ordination Prof. Dr. Tuchmann, Wien  
OA Dr. Karl-Franz Wolllein  
Evangelisches Krankenhaus Wien  
Prim. Univ.-Doz. Dr. Johannes Zacherl  
Herz-Jesu Krankenhaus, Wien

## BÖC VEREINS- UND KONFERENZMANAGEMENT

WMA: Wiener Medizinische Akademie  
Alser Straße 4  
A-1090 Wien  
Tel: +43-(0)1-405 13 83 - 0  
Fax: +43-(0)1-407 82 74  
E-Mail: [office@medacad.org](mailto:office@medacad.org)  
URL: <http://www.medacad.org>



## GRAFIK

kreativ - Mag. Evelyne Sacher-Toporek  
Linzer Straße 358a/1/7 · A-1140 Wien  
Tel: +43 (1) 416 52 27  
Fax: +43 (1) 416 85 26  
E-Mail: [office@kreativ-sacher.at](mailto:office@kreativ-sacher.at)  
URL: [www.kreativ-sacher.at](http://www.kreativ-sacher.at)



## DRUCK

Colordruck GmbH  
Kalkofenweg 6, 5400-Hallein, Austria  
Tel: +43 (0)6245 90 111 26  
Fax: +43 (0)6245 90 111 22  
E-Mail: [info@colordruck.at](mailto:info@colordruck.at)



Namentlich gekennzeichnete Informationen geben die Meinung des Autors  
und nicht unbedingt der Redaktion wieder.

Bild Titelseite: © shutterstock.com

## Präoperative, gastroösophageale Funktionsdiagnostik als obligater Bestandteil der Evaluierung vor chirurgischer Antirefluxtherapie – Dogma oder Notwendigkeit?

Durch die breitere Anwendung der minimal invasiven Antirefluxtherapie sowie durch die steigende Bereitschaft der betroffenen Patienten sich diesen Verfahren zu unterziehen, konnte ein rasanter Anstieg der Frequenz an derartigen Operationen vermerkt werden. Vor allem der steigende Wunsch die Möglichkeit der Vermeidung einer lebenslangen PPI-Einnahme zu erreichen, führte, z.B. in den USA zu einer 350 prozentigen Steigerung der Anzahl an Patienten mit Fundoplicatio zwischen den Jahren 1993 und 2000 (1).

Sowohl die in den letzten Jahren zunehmend in den Fokus tretenden Nebenwirkungen der Langzeitmedikation als auch die weitere Verfügbarkeit der vorwiegend laparoskopisch vorgenommenen Antireflux-Verfahren (mit stationären Aufhalten von 1 – 4 Tagen) hat zu einer zunehmenden Etablierung dieser Operationen in fast allen Altersjahren geführt.

Bedingt durch diese Entwicklung, die allgemein bekannten „life style“-Problemen sowie dem zunehmenden Bewusstsein für den Zusammenhang zwischen GERD und extraösophagealen Symptomen, werden wir mit einer zunehmenden Anzahl an Kandidaten für die chirurgische Antirefluxtherapie konfrontiert.

Die exakte Selektionierung der chirurgisch zu behandelnden Patienten umfasst neben der exakten Anamnese (Reflux-Scores, laufende Therapie, Therapieansprechen, etc.) vor allem die endoskopische Diagnostik mittels Ösophagogastroduodenoskopie sowie die eventuell zusätzliche radiologische Untersuchung (Doppelkontrast-Röntgen, Videokinematographie).

Des Weiteren fordern annähernd alle chirurgischen und gastroenterologischen Fachgesellschaften seit Jahrzehnten den obligaten Einsatz einer Funktionsdiagnostik, nämlich die Durchführung einer Langzeit pH-Metrie und einer präoperativen Ösophagusmanometrie zur Etablierung der OP-Indikation (Reflux) sowie zur Vermeidung spezifischer postoperativer Komplikationen (bleibende Dysphagie) (2)

Eine Problematik dieser Forderung stellt sicherlich in Hinblick auf die ständig steigenden Patientenzahlen mit dieser Problematik das Defizit an spezialisierten Abteilungen zur Durchführung dieser Tests dar, welche an

eine kostenintensive Infrastruktur gebunden sind. Sowohl der in jüngerer Zeit immer mehr ins Kalkül zu ziehende finanzielle Faktor, Wartezeiten bis zur Durchführung der Funktionsdiagnostik und die zeitweise kritische Hinterfragung der Patienten über die Notwendigkeit dieser von manchen als zum Teil unangenehm empfundenen Untersuchungen, erlauben es, eine Reevaluierung des Stellenwertes der obligaten, präoperativen Funktionsdiagnostik vorzunehmen.

### A) pH-Metrie

Die Ösophagus pH-Metrie stellt eine verlässliche Methode mit hoher Sensitivität (77 – 100 %) und Spezifität (85 – 100 %) dar, die sich auch seit Einführung des DeMeester Scores, als genaue und reproduzierbare Methode etabliert hat. (3,4) Allerdings weist auch die konventionelle pH-Metrie in manchen Serien das Problem von fast 30 % falsch negativen Ergebnissen auf, die sich bedauerlicherweise vor allem bei symptomatischen, aber in der Endoskopie unauffällig erscheinenden Patienten zeigen (5). Zur Verbesserung der Aussagekraft der pH Messung wurde der Einsatz der intraluminalen Impedanz (pH)-Messung in jüngerer Zeit propagiert, um dadurch eine subtilere Analyse der Refluxsituation erreichen zu können (schwacher saurer Reflux, nicht-saurer Reflux, Reflux von Gas). Diese neuere und deutlich aufwendigere Untersuchung wird in der Literatur zum Teil kontrovers diskutiert und stellt sich zumindest derzeit auch nicht als Standarduntersuchung für eine große Zahl an Patienten dar. So fanden Cicierga und Mitarbeiter sowie andere Arbeitsgruppen eine signifikante interobserver Variabilität sowohl zwischen einzelnen Untersuchern als auch zwischen Untersuchern und der Computerauswertung (3). Hinsichtlich der Aussagekraft der Diagnostik der Refluxerkrankung ist die Spezifität

und Sensitivität von Gastroskopie (Vorliegen einer Hiatushernie?, Vorliegen einer Ösophagitis?) + Anamnese (= Ansprechen auf konservative Therapie, bzw. Wiederauftreten nach Absetzen der Therapie) gegenüber der pH-Metrie adäquat einzuschätzen (6). Unbestritten ist jedoch, dass eine signifikante Zahl an Patienten aus dieser obigen Gruppe exkludiert werden müssen und eine weitere Abklärung mittels pH-Metrie zur endgültigen Diagnosesicherung ihrer Refluxerkrankung benötigen (Tabelle 1) (6, 7).

Im Gegenzug muss jedoch kritisch hinterfragt werden, inwieweit eine pH-Metrie bei einem Patienten mit endoskopisch dokumentierter Refluxösophagitis mit oder ohne Hiatushernie und nachgewiesenem symptomatischem Ansprechen auf Säureblockade die zusätzliche pH-Metrie irgendeinen Mehrwert zur Indikationsstellung für den Einsatz der Chirurgie mit sich bringt.

### B) Ösophagusmanometrie

Die Durchführung einer präoperativen Messung der Ösophagusmotilität wird ebenso derzeit obligat gefordert, wobei diese Untersuchung sowohl zur exakten Platzierung der pH-Sonde vor pH-Metrie als auch zum Ausschluss bestehender Motilitätsstörungen notwendig ist.

Hintergrund für letzteres ist die Befürchtung bei Patienten mit eventuellem Vorliegen einer Achalasie oder anderen muskulären Schwächen des Ösophagus bleibende Schluckstörungen durch die Anlage einer Fundoplicatio zu verursachen (8). Basierend darauf hat sich in der Vergangenheit das Prinzip der „Fundoplicatio nach Maß“ („tailored fundoplication“) etabliert, die nach präoperativem Wissen von bestehenden Motilitätsstörungen, individuell adaptiert angewandt werden sollte.



H. Rosen, Wien

► Diesem Konzept widersprechen Publikationen, die keine erhöhte Inzidenz an permanenten Schluckstörungen bei Patienten mit bekannten diffusen Motilitätsproblemen und/oder Aperistaltik nach Fundoplikatio nachweisen konnten(9).

So konnte in einer prospektiven Untersuchung von Montenovo und Mitarbeitern kein Zusammenhang zwischen dem Ergebnis der präoperativen Manometrie und der Inzidenz an persistierenden Schluckbeschwerden bei 74 Patienten mit Fundoplikatio nach Nissen gezeigt werden (10).

**Autor:** Zu einem ähnlichen Ergebnis kommt H. Rosen, Wien eine deutsche Arbeitsgruppe, die im Rahmen einer prospektiv-randomisierten Vergleichsanalyse zwischen Fundoplikatio nach Nissen und Toupet keinen Zusammenhang zwischen der präoperativen Manometrie und

der Anzahl an Patienten mit persistierenden Schluckbeschwerden finden konnte (11).

Vor allem in Hinblick auf diese Ergebnisse sowie der Tatsache, dass bei steigender Anzahl potentieller Kandidaten für die operative Refluxtherapie die Anzahl von (kostenintensiven) gastrointestinalen Funktionslabors nur langsam ansteigt, können diese Beobachtungen dazu anregen, die obligate Anwendung der (nicht sehr angenehmen) Manometrie bei allen zur Chirurgie anstehenden Patienten(auch wenn sie keinerlei Schluckbeschwerden angeben) im Rahmen der Fachgesellschaften neu zu überdenken.

Während bei Patienten, die einer pH Metrie aus den in Tabelle 1 abgebildeten Gründen unterzogen werden müssen, die Manometrie in jedem

Fall als integraler Teil der Gesamtuntersuchung zur Anwendung kommen wird, ist sie außerdem bei allen Patienten zur Abklärung von Schluckstörungen als Primärsymptom immer noch das Mittel der Wahl. Kritischer sollte der Einsatz hingegen bei der oben bereits beschriebenen und zahlenmäßig nicht zu vernachlässigenden Gruppe jener Patienten diskutiert werden, bei denen nach Anamneseerhebung (Ansprechen der konservativen) Therapie bzw. Einsatz von Endoskopie (+/- Radiologie) die Operationsindikation (auch nach intensiver Diskussion mit dem Patienten) schon etabliert wurde. ■

**Tabelle 1**

<b>Atypische Refluxsymptome (= obligate Indikation zur Abklärung mittels pH-Metrie/Manometrie)</b>
a) Fehlendes Ansprechen auf Säureblockade
b) Mangelnde Compliance zur PPI-Einnahme und OP-Wunsch
c) Retrosternaler Schmerz ohne endoskop. Nachweis von GERD
d) Extraösophageale Manifestation (Asthma, chron. Husten, Laryngitis sicca, chron. Sinusitis, dentale Manifestationen)

**Literatur**

Finks JF et al (2006) *Surg Endoscop* 20:1698-1701  
 Stefanidis D et al. (2010) *Surg Endosc* 24: 2647-2669  
 Ciecierga T et al (2015) *J Gastrointest Surg* 19: 987-992  
 Streets CG et al(2003) *J Clin Gastroenterol* 37:14-22  
 Hirano I et al (2007) *Am J Gastroenterol* 102: 668-685  
 Moore M et al (2016) *World J Gastrointest Surg* 27:77-83  
 Morgenthal CB et al (2007) *Surg Endosc* 2007;21:1978-1984  
 Wo JM et al (1996) *Am J Gastroenterol* 91:2318-2322  
 Richter JE (2013) *Clin Gastroenterol Hepatol* 11:465-471  
 Montenovo M et al(2009) *Dis Esophagus*. 22:656-63  
 Strate U et al (2008) *Surg Endosc.*;22:21-30

**Korrespondenzadresse:**  
 Univ.Prof. Dr. Harald Rosen  
 Chirurgische Abteilung SMZ-Floridsdorf  
 Hinaysgasse 1  
 Wien 1210  
 Tel: +43 1 27522 4108  
 E-Mail: harald.rosen@wienkav.at

## Hochauflösende (Impedanz-)Manometrie des Ösophagus

In den letzten Jahren wurde die Durchzugsmanometrie des Ösophagus von einer hochauflösenden stationären Untersuchungstechnik oft in Kombination mit Impedanzableitungen abgelöst. Die Darstellung der Messdaten hat sich von Kurven- zu farbkodierten Drucktopographie-Bildern gewandelt. Die Interpretation der Ergebnisse erfolgt teilautomatisiert nach der standardisierten Chicago-Klassifikation, die von einer internationalen Expertengruppe laufend weiterentwickelt wird (1). In diesem Artikel wird der aktuelle Stand der hochauflösenden Impedanz-Manometrie des Ösophagus kurz dargestellt.

### Indikation:

Die manometrische Untersuchung des Ösophagus wird zur Abklärung der nicht-obstruktiven Dysphagie und vor einer Antirefluxoperation als notwendig erachtet. Sie wird auch zur Abklärung nicht-kardialen Brustschmerzes und Regurgitation angewandt (2,3).

### Durchführung der Untersuchung:

Der Messkatheter wird so positioniert, dass sich vom Hypopharynx bis zum proximalen Magen Drucksensoren befinden. Während ruhiger Atmung und ohne Einfluss von Schlucken wird der Ruhedruck des unteren Ösophagussphinkters über 30 Sekunden gemessen. Zur eindeutigen Identifizierung des Zwerchfelldurchtritts ist die zusätzliche Aufzeichnung tiefer Atemzüge hilfreich. Die schluckausgelöste Sphinkterrelaxation und die Kontraktilität des Ösophaguskörpers werden anhand von 10 Wasser- oder NaCl-Schlucken im Abstand von 25-30

Sekunden untersucht. Je nach Fragestellung oder Beobachtungen während der Untersuchung kann eine erweiterte Messung mit rasch aufeinander folgenden Wasserschlucken, viskösem Schluckmaterial einer festen Testmahlzeit im Sitzen angeschlossen werden.

### Interpretation der hochauflösenden Ösophagusmanometrie:

Die Interpretation der Messergebnisse nach der Chicago-Klassifikation erfolgt schrittweise in einer hierarchischen Ordnung (1). Die dazu verwendeten Parameter sind der integrierte Relaxationsdruck des unteren Ösophagussphinkters (IRP), die distale Latenzzeit (DL), das distale Kontraktionsintegral (DCI) und Unterbrechungen der Peristaltik (peristaltic break, PB) im tubulären Ösophagus. Da die Entleerung eines flüssigen Bolus aus dem distalen Ösophagus etwa 4 Sekunden in Anspruch nimmt, wurde der Parame-

ter des 4-Sekunden integrierten Relaxationsdrucks eingeführt (4). Die 4 Sekunden mit dem niedrigsten Druck innerhalb des 10 Sekunden Zeitfensters müssen nicht zusammenhängend sein, da die Sphinkterrelaxation durch inspiratorische Zwerchfellkontraktionen überlagert ist. Die Motilität des Ösophaguskörpers wird durch das distale Kontraktionsintegral, die distale Latenzzeit und die Länge von Unterbrechungen der Peristaltik beschrieben. Das Kontraktionsintegral gibt an, ob die Druckwelle fehlt, schwach, normal oder hyperkontraktil ist. Mit der Latenzzeit wird festgelegt, ob eine Kontraktionswelle vorzeitig im distalen Ösophagus eintrifft. Durch Prüfung auf das Vorliegen peristaltischer Unterbrechungen wird dann bestimmt, ob die Druckwelle intakt oder fragmentiert ist. Zuletzt wird bewertet, ob ein erhöhter Intraabdominaldruck vorliegt. Die Normwerte für die angeführten Parameter finden sich in Tabelle 1. Die Befundung der Untersu-



J. Lenglinger, Bern



C. Ringhofer, Wien

**Tabelle 1: Charakterisierung der ösophagealen Kontraktilität**

Kontraktiler Kraft	
Ausgefallen	DCI <100 mmHg.s.cm oder DCI <450 mmHg.s.cm und DL <4.5 s
Schwach	DCI ≥ 100 mmHg.s.cm und <450 mmHg.s.cm
Ineffektiv	Ausgefallen oder schwach
Normal	DCI ≥ 450 mmHg.s.cm und <8000 mmHg.s.cm
Hyperkontraktil	DCI ≥ 8000 mmHg.s.cm
Kontraktionsmuster (nur bei DCI ≥450 mmHg.s.cm)	
Vorzeitig	DL <4.5 s
Fragmentiert	Unterbrechung der 20 mmHg Isokontur über ≥5 cm
Intakt	DL ≥4.5 s, Unterbrechung der 20 mmHg Isokontur <5 cm
Intraabdominaldruck-Muster	
Panösophageale Druckerhöhung	Gleichförmige Druckerhöhung um >30 mmHg vom oberen bis zum unteren Ösophagussphinkter.
Kompartimentalisierte Druckerhöhung	Druckerhöhung um >30 mmHg ab Beginn der Kontraktion im mittleren oder distalen Ösophagus bis zum ösophagogastralen Übergang
Druckerhöhung am ösophagogastralen Übergang	Druckerhöhung um >30 mmHg zwischen unterem Ösophagussphinkter und Zwerchfell bei Hiatushernie
Normal	Intraabdominaldruck ≤ 30 mmHg

Tabelle 1: Adaptiert nach Kahrilas PJ. et al. (2015): The Chicago Classification of esophageal motility disorders, v3.0. Neurogastroenterol Motil. 27:160-74.

### Autoren:

J. Lenglinger, Bern  
C. Ringhofer, Wien

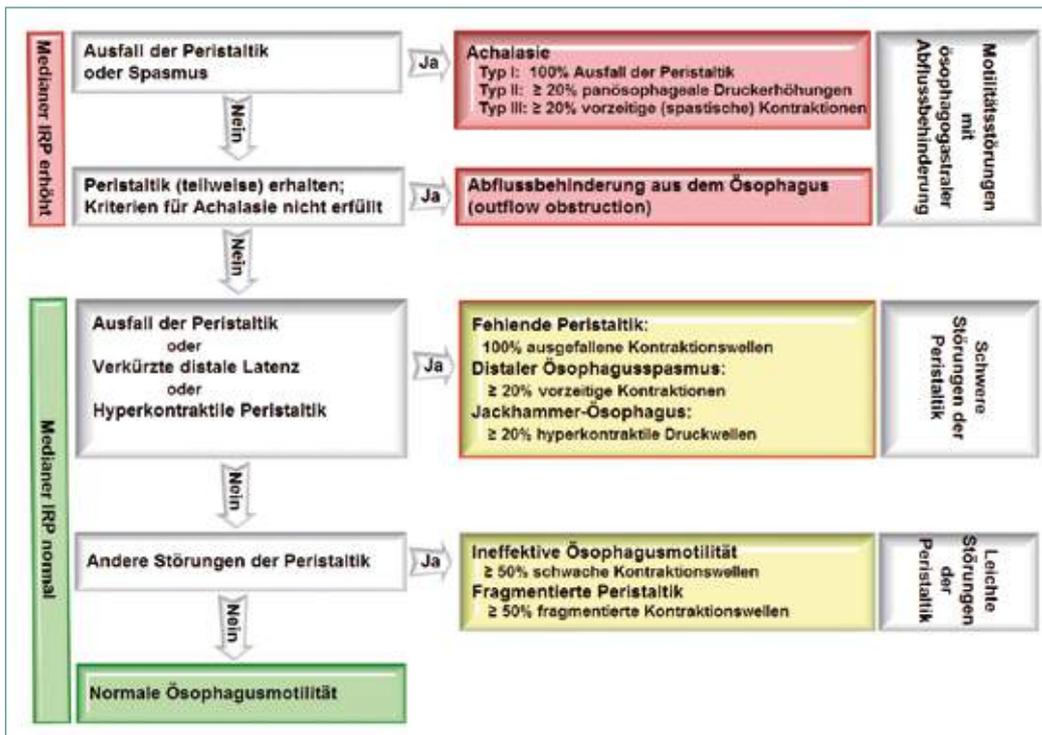


Abbildung 1: Interpretation der hochauflösenden Manometrie des Ösophagus. Adaptiert nach Kahrilas PJ. et al. (2015): The Chicago Classification of esophageal motility disorders, v3.0. *Neurogastroenterol Motil.* 27:160-74.

chung erfolgt nach einem hierarchisch gegliederten Schema. Im ersten Schritt wird überprüft ob eine Achalasie vorliegt. Ist dies nicht der Fall, wird nach einer Störung der Peristaltik gesucht. Die Einteilung in schwere und leichte Motilitätsstörungen basiert darauf, wie häufig bestimmte Auffälligkeiten auch bei Gesunden vorkommen. Das Befundungsschema ist in Abbildung 1 zusammengefasst. Die Anwendung der Chicago-Klassifikation ist dadurch eingeschränkt, dass sich die Normwerte nur auf nicht am Ösophagus voroperierte Patienten beziehen. Weitere Limitationen sind, dass der Ruhedruck des unteren Ösophagussphinkters und die Druckverteilung am ösophagogastralen Übergang nicht im Standard-Befundschema enthalten sind, obwohl die Publikation eine Einteilung der Drucktopographie des ösophagogastralen Übergangs in 3 Typen beinhaltet (1). Bei Typ I überlagern sich unterer Ösophagussphinkter und Zwerchfell vollständig. Bei Typ II stellen sich die Druckmaxima von unterem Ösophagussphinkter und Zwerchfellschenkel getrennt voneinander in einem Abstand  $< 2$  cm dar. Typ III entspricht dem Vorliegen einer Hiatushernie mit einer Sphinkter-Zwerchfell-Separation von mindestens 2 cm. Der respiratorische Druck-Umschlags-

punkt befindet sich bei Typ II und Typ IIIa auf Höhe der Zwerchfellschenkel, bei Typ IIIb dagegen auf Höhe des unteren Ösophagussphinkters (Fortleitung des intragastrischen Drucks in die Hiatushernie). In einer rezenten Vergleichsstudie zeigte die hochauflösende Manometrie bei einer Spezifität von 95% eine höhere Sensitivität zum Nachweis einer Hiatushernie (92%) als die Endoskopie und Röntgen (je 73%) (5).

### Erweiterungen der hochauflösenden Ösophagusmanometrie:

Die zusätzliche Impedanzmessung erlaubt eine Beurteilung der Transportfunktion des Ösophagus und ist darüber hinaus hilfreich, supragastrisches Rülpsen oder ein Ruminationssyndrom zu erkennen. Diese Verhaltensstörungen können sich klinisch als Regurgitation mit fehlendem Ansprechen auf Protonenpumpenhemmer-Medikation präsentieren (6). Bei ineffektiver Ösophagusmotilität können zusätzlich rasch aufeinander folgende Wasserschlucke zum Abrufen der peristaltischen Reserve verabreicht werden. Dabei bildet sich nur nach dem letzten Schluck eine Kontraktionswelle aus. Beurteilt wird das distale Kontraktionsintegral

im Vergleich zu Einzelschlucken. Ein fehlender DCI-Anstieg ist mit lang anhaltender Dysphagie nach Antirefluxchirurgie assoziiert bzw. für diese prädiktiv (7,8). Die Verabreichung einer festen Testmahlzeit in sitzender Körperposition während der hochauflösenden Manometrie kann bei Klinik einer Dysphagie vorteilhaft sein. Dabei stellen sich Motilitätsstörungen dar, die in der Standarduntersuchung mit Wasserschlucken im Liegen nicht erkennbar sind. Auch die Identifizierung einer Rezidiv-Hiatushernie bzw. einer Abflussbehinderung aus dem Ösophagus nach Fundoplicatio gelingt mit festen Testmahlzeiten eher als mit Flüssigkeitsschlucken (9). Ein Beispiel dafür findet sich in Abbildung 2.

### Zusammenfassung:

Die hochauflösende (Impedanz-) Ösophagusmanometrie ist das aussagekräftigste diagnostische Verfahren zum Nachweis primärer Motilitätsstörungen der Speiseröhre und von Hiatushernien. Die Entwicklung der Chicago-Klassifikation zur Interpretation der Untersuchungsergebnisse hat wesentlich zur Standardisierung der hochauflösenden Ösophagusmanometrie beigetragen. Zur Abklärung der Dysphagie können Erweiterungen der Standarduntersuchung um rasch aufeinander folgende Wasserschlucke oder feste Testmahlzeiten eingesetzt werden um die Nachweisrate von Dysmotilität oder Abflussbehinderungen aus dem Ösophagus zu erhöhen.

### Korrespondenzadresse:

Dr. J. Lenglinger  
 Universitätsklinik für Viszerale Chirurgie  
 und Medizin, Inselspital  
 Freiburgstrasse  
 3010 Bern, Schweiz  
 E-Mail: johannes.lenglinger@insel.ch

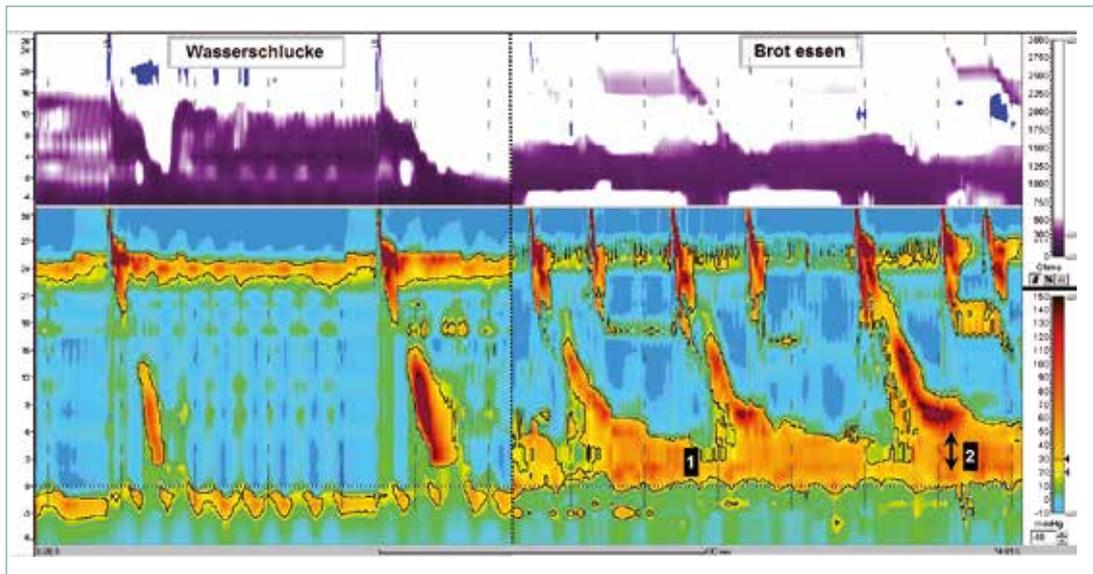


Abbildung 2:  
Nachweis einer Rezidiv-Hiatushernie nach Fundoplicatio durch eine feste Testmahlzeit während der hochauflösenden Impedanz-Manometrie des Ösophagus. Beim Essen von Brot (rechts) abnorm hoher Residualdruck auf Zwerchfellhöhe (1), erhöhter Intra-Bolusdruck und Ausweichen von unterem Ösophagussphinkter bzw. Fundusmanschette und Zwerchfell (2). Diese Abnormitäten sind bei den Wasserschlucken (links) nicht erkennbar.

#### Literatur:

1. Kahrilas PJ. et al. (2015): The Chicago Classification of esophageal motility disorders, v3.0. *Neurogastroenterol Motil.* 27:160-74.
2. Koop H. et al. (2014): S2k-Leitlinie 021/013 Gastroösophageale Refluxkrankheit. [http://www.awmf.org/uploads/tx\\_szleitlinien/021-013l\\_S2k\\_Refluxkrankheit\\_2014-05.pdf](http://www.awmf.org/uploads/tx_szleitlinien/021-013l_S2k_Refluxkrankheit_2014-05.pdf)
3. Pandolfino JE. et al. (2005): American Gastroenterological Association medical position statement: Clinical use of esophageal manometry. *Gastroenterology* 128:207-8.
4. Lin Z. et al (2014): Flow time through esophagogastric junction derived during high-resolution impedance-manometry studies: a novel parameter for assessing esophageal bolus transit. *Am J Physiol Gastrointest Liver Physiol.* 307:G158-63.
5. Weijenborg PW. et al. (2015) Accuracy of hiatal hernia detection with esophageal high-resolution manometry. *Neurogastroenterol Motil.* 27:293-9.
6. Carlson DA. et al. (2015): High-Resolution Manometry in Clinical Practice. *Gastroenterol Hepatol (N Y)* 11:374-84.
7. Stoikes N. et al. (2012): The value of multiple rapid swallows during preoperative esophageal manometry before laparoscopic antireflux surgery. *Surg Endosc.* 26:3401-7.
8. Shaker A. et al. (2013): Multiple rapid swallow responses during esophageal high-resolution manometry reflect esophageal body peristaltic reserve. *Am J Gastroenterol.* 108:1706-12.
9. Wang YT. et al. (2015): Investigation of Dysphagia After Antireflux Surgery by High-resolution Manometry: Impact of Multiple Water Swallows and a Solid Test Meal on Diagnosis, Management, and Clinical Outcome. *Clin Gastroenterol Hepatol.* 13:1575-83.



## DEFINITIVE SURGERY FOR TRAUMA CARE-DSTC™



September 19-20, 2016

This symposium provides in-depth and cutting-edge information in the field of visceral injuries. It provides an ideal mix of the standard-of-care principles with cutting edge and forward-moving practices. It explores issues related to resuscitation and surgical technique. The workshop runs theory in the morning sessions and hands-on sessions in the afternoon.

**Course director:** Prof. Dr. S. Uranues

**Course language:** English

**Course location:** Department of Surgery, Auenbruggerplatz 29, 8036 Graz, Austria

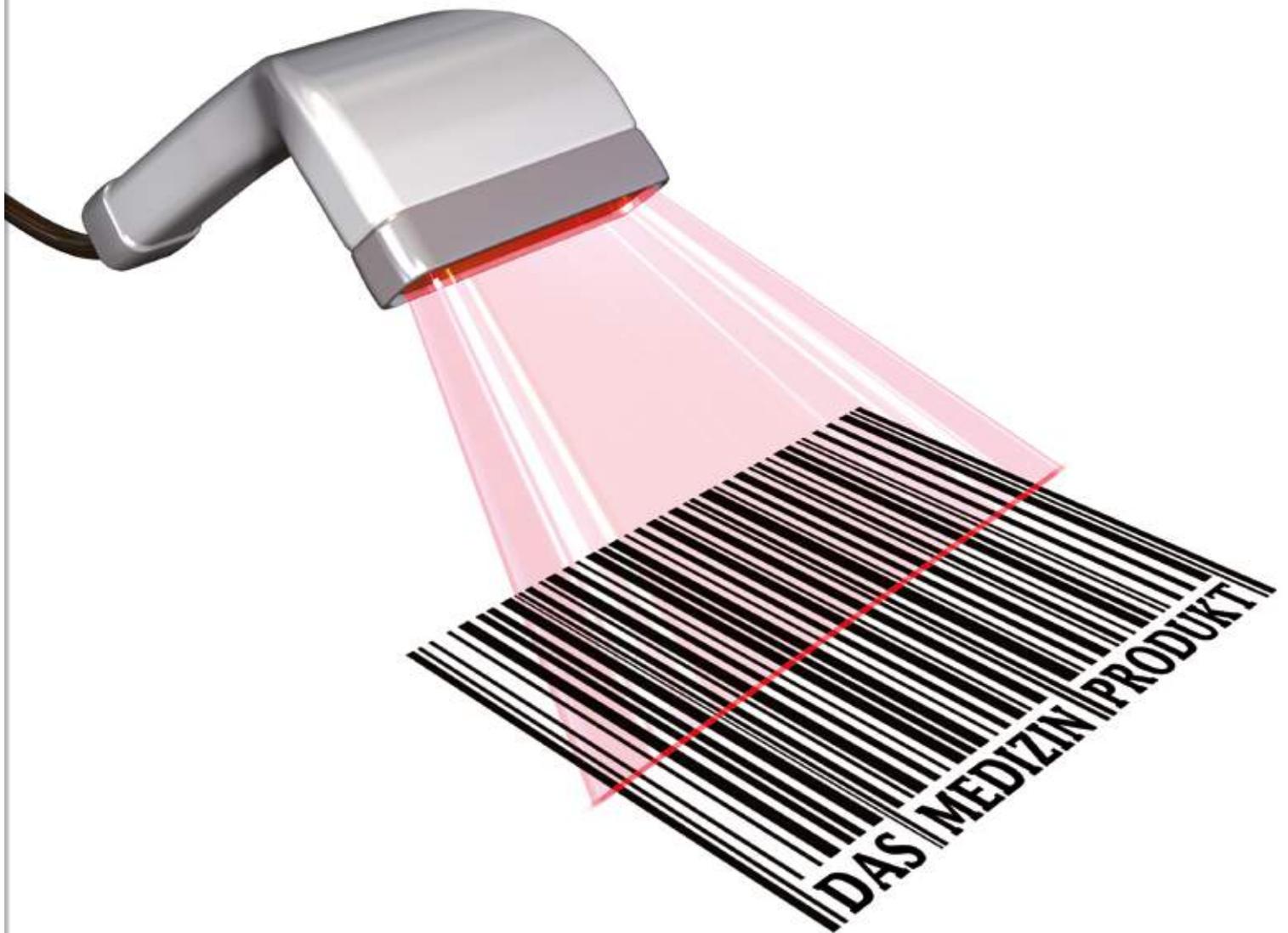
**Registration fee:** € 850.00; for members of ESTES and IATSIC member societies €775.00

**Registration:** e-mail to [i.prassl@medunigraz.at](mailto:i.prassl@medunigraz.at), Fax: +43 (0) 316 385 16845

Information: <http://www.chirurgischeforschung.at/de/visceraltrauma.html>



# Überblick auf einen Blick.



DAS MEDIZINPRODUKT – Die ganze Welt der Medizinprodukte in einem Magazin.  
VIELFÄLTIG – INFORMATIV – ANALYTISCH.



## S2k-Leitlinie Helicobacter pylori und gastroduodenale Ulcuskrankheit

*Zeitschrift für Gastroenterologie (2016) 54, 4,327*  
*W. Fischbach, P. Malferttheiner et al.*

Aus 472 relevanten Publikationen wurde von der Deutschen Gesellschaft für Verdauungs- und Stoffwechselkrankheiten und mehrerer Deutscher Fachgesellschaften der derzeitige

Wissensstand zum Thema zusammengefasst, wobei für die verschiedenen Themen ein durchwegs starker Konsens gefunden wurde.

### Epidemiologie

Von besonderem Interesse auch in Hinblick auf die politischen Entwicklungen ist die höhere Infektionsrate bei Immigranten von bis zu 86 %. Berücksichtigt man den Übertragungsmodus von Mensch zu Mensch bzw. über Trinkwasser und Nahrungsmittel, so ist damit auch ein diagnostischer und therapeutischer Mehraufwand zu erwarten.

### Risiko

Die *H. pylori*-Infektion erhöht das Risiko für ein distales Magenkarzinom um den Faktor 2-3, das Risiko für die Entstehung eines Malt-Lymphoms um den Faktor 6. Risikopersonen für die Entstehung eines Magenkarzinoms sind v.a. Patienten mit Pan-Gastritis od. Corpus-dominanter Gastritis, Atrophie u./od. intestinaler Metaplasie, 1.-gradig Verwandte von Magenkarzinompatienten, sowie Personen mit PPI-Langzeitmedikation.

Das Karzinomrisiko besteht auch für die ösophagogastrale Übergangszone entsprechend der Siewert-Klassifikation II und III.

### Diagnostik

Für die klinische Diagnostik sollen Tests gewählt werden, mit denen ein aktueller Infektionsnachweis gelingt. Dazu bestehen invasive Methoden (Kultur, Histologie, Urease-Schnelltest, PCR) sowie nichtinvasive Methoden (Harnstoffatemtest, Stuhl-Antigentest mit monoklonalen Antikörpern). Invasive Methoden haben

eine gering höhere Erfolgsrate, die sicherste Methode liefert die Kultur. Mit Ausnahme von Fällen mit floridem Ulcus duodeni, bei denen auf Grund der hohen Wahrscheinlichkeit mit einer Methode das Auslangen gefunden werden kann, sollen 2 positive Testergebnisse vorliegen.

Die Biopsien für die Histologie sollten sowohl in 2-facher Weise aus dem Antrum und jeweils an der großen und kleinen Kurvatur entnommen werden.

Da es während der Therapie mit PPI und HP-wirksamen Antibiotika zu einer herabgesetzten Keimdichte kommt, sollte die Diagnostik nicht vor 4 Wochen nach Beendigung der Antibiotikatherapie bzw. nicht früher als 2 Wochen nach Beendigung der PPI-Therapie erfolgen.

### Therapie

Absolute Kontraindikationen für eine *H. pylori*-Therapie sind nicht bekannt. Eine ausreichende Nutzen-Risiko-Relation ist jedoch zu berücksichtigen.

Die Erstlinientherapie besteht in der Regel in der Kombination von PPI mit Clarithromycin und Metronidazol (oder Amoxicillin).

Die Zweitlinientherapie in der Bismuthältigen 4-fach-Therapie besteht aus PPI, Bismut-Kaliumsalz, Tetracyclin und Metronidazol oder in der Fluorochinolon-Triplettherapie mit PPI, Levofloxacin (oder Moxifloxazin) und Amoxicillin.

Die Drittlinientherapie muss auf einer Resistenztestung basieren.

Als Dauer der Medikation werden in den diversen Protokollen 7 bzw. 10 oder 14 Tage angegeben. Nach 2-maligem Therapieversagen ist eine Resistenztestung obligat.

Besondere Zielgruppen für eine vorsorgliche Austestung sind Patienten mit Ulcusanamnese, die eine längerfristige ASS- oder NSAR-Therapie benötigen.

Eine Prüfung des Therapieerfolges soll jedenfalls durchgeführt werden nach dem bereits oben angegebenen Zeitintervall nach Therapieende.

Den speziellen Bedingungen für Diagnostik und Therapie bei Kindern und Jugendlichen ist breiter Raum gewidmet. Das genaue Studium dieser Leitlinien ist allen in diesem Bereich Tätigen zu empfehlen. ■



R. Roka, Wien

**Autor:**  
 R. Roka, Wien

### Korrespondenzadresse:

Univ. Prof. Dr. Rudolf Roka  
 Krankenhaus Göttlicher Heiland, Chirurgie  
 Dornbacher Straße 20-28  
 1170 Wien  
 E-Mail: rudolf.roka@speed.at

## How I do it: Antirefluxtherapie

Die laparoskopische Fundoplikatio hat sich in den letzten 25 Jahren als Standard zur Behandlung der gastrooesophagealen Refluxerkrankung etabliert.

Die präoperative Abklärung sollte standardisiert bei allen Patienten ohne Ausnahme durchgeführt werden. Bevor jemand jedoch eine qualifizierte Abklärung erhält, ist ein ausführliches Gespräch zur Abgrenzung epigastrischer bzw. rein abdomineller Beschwerden von typischen bzw. atypischen (extraoesophagealen) Symptomen zwingend erforderlich. Die Abklärung der gastrooesophagealen Refluxerkrankung beginnt mit der Oesophagogastroduoskopie zur Klassifizierung einer Oesophagitis nach Savary-Miller, zur Größenbestimmung einer eventuellen Hiatushernie mittels Hill-Klassifikation sowie zum Ausschluss von epiphrenischen Divertikeln oder Stenosen. Die Biopsie des distalen Oesophagus zum Nachweis bzw. Ausschluss von Zylinderepithel im Sinne einer Barrettmetaplasie und Dysplasien ist obligat. Die Oesophagusmanometrie dient der Bestimmung der Gesamt- und abdominellen Länge des Oesophagus, zum Ausschluss bzw. Nachweis von Motilitätsstörungen, der Beurteilung des Ruhedrucks sowie der transienten Relaxation. Abschließend ist die 24h- High Resolution Impedanzmessung zur Bestimmung des DeMeester-Scores (Normwert kleiner 14,7), der Anzahl und Dauer von Refluxepisoden sowie dem Nachweis nicht sauren Refluxes unvermeidbar. Die archaisch wirkende Kinematographie dient dem Chirurgen als dynamisches Verfahren zur Visualisierung des gesamten Oesophagus inklusive Reflux sowie Magenentleerung und soll das Übersehen von kleineren epiphrenischen Divertikeln und Magenentleerungsstörungen mit der Folge eines sekundären Refluxes verhindern.

Bei Nachweis einer Refluxerkrankung kann eine laparoskopische Antirefluxoperation die konservative Therapie mit Protonenpumpeninhibitoren vor allem in Bezug auf die Wiederherstellung der Lebensqualität adäquat ersetzen. Gerade bei großen Hiatushernien und intratho-

rakal gelegenen Magenanteil mit den üblichen „Side-Effects“ ist das operative Verfahren der konservativen Therapie deutlich überlegen.

Ebenso wichtig wie die Standardisierung der Abklärung in der Behandlung der gastrooesophagealen Refluxerkrankung ist auch die Standardisierung der Operationstechnik.

Aufgrund unserer 25-jährigen Erfahrung hat sich in unserem Haus die laparoskopische 270°-Fundoplikatio nach Toupet als Goldstandard gegenüber der laparoskopischen 360°-Floppy Nissen Fundoplikatio durchgesetzt. Die Hiatoplastik ist dabei obligat. Wesentliche Vorteile der Toupet Fundoplikatio gegenüber der Nissen Fundoplikatio sehen wir in der geringeren Anzahl an späteren Revisionseingriffen durch „Slippen“ des Fundoplikats und der damit häufig verbundenen Dysphagie, sowie der höheren Lebensqualität gerade in den ersten postoperativen Monaten bei oft mangelnder Compliance vieler Patienten beim Essverhalten. Das Refluxrezidiv, das nach Jahren bei der Operationstechnik nach Toupet gegenüber der Nissen Fundoplikatio häufiger auftritt, lässt sich in aller Regel mit Protonenpumpenhemmern gut behandeln.

### Operationstechnik

Die Lagerung des Patienten erfolgt in Steinschnittlage, wobei der Operateur in „french-position“ zwischen den Beinen des Patienten steht. Rechts am Patienten wird ein Martinarm angebracht, in den der Leberretractor eingespannt und fixiert wird. Der Operateur arbeitet ausschließlich über den subxiphoidalen 5 mm Zugang und über den 11 mm Arbeitstrokare am Rippenbogenrand links. Die Kameraführung über den supraumbilikal eingeführten Trokar ist ausschließlich Aufgabe der am Tisch links vom Patienten stehenden Pflegeperson, wie diese auch die 5 mm Babcock-Klemme mit dem Magen in Position hält.

In ungestörter Allgemeinnarkose erfolgt zunächst die supraumbilicale Hautincision zum Einbringen der Verresnadel und Herstellen des Pneumoperitoneums von 15 mmHg sowie das Setzen eines 11 mm Optiktrokar. Danach werden die 4 weiteren Arbeitstrokare subxiphoidal (5 mm), am linken Rippenbogenrand (11 mm), im linken Mittelbauch (5 mm) sowie im rechten Mittelbauch (5 mm) eingebracht.

Dann wird die Leber mit einem 5 mm Leberspartel angehoben und dieser im Martinarm fixiert. Es folgt das Darstellen des gastrooesophagealen Überganges. Die Präparation mittels HARMONIC ACE+7 Koagulationsschere beginnt im Bereich der Pars flaccida bis zum rechten Zwerchfellschenkel. Nach gesamter Darstellung des rechten Zwerchfellschenkels erfolgt die Darstellung der Kommissur und das Vorpräparieren in den Hiatus-Oesophageus unter sicherer Schonung der Nn. vagi. Diese werden zwar nicht freipräpariert, jedoch aufgesucht und visualisiert. Im Zuge der kompletten Auspräparation der Hiatushernie und Präparation des intrathorakalen Oesophagus über mindestens 5 cm wird auch der linke Zwerchfellschenkel dargestellt. Damit wird retrooesophageal zwischen der Cardia und der Kommissur der Zwerchfellschenkel ein Fenster eröffnet, durch das von rechts die Vv. gastricae breves vom His'schen Winkel bis zum Oberrand der Milz durchtrennt werden und damit die Bursa omentalis von cranial her eröffnet wird. Dieser Schritt ermöglicht das Lösen von Verwachsungen des Magens in der Bursa wie vor allem das Durchziehen der Hinterwand des Fundus hinter dem Oesophagus. Während dieser Operationsschritte drückt die von rechts hinter dem Oesophagus eingeführte Babcock-Klemme die Cardia nach links und gibt damit den Blick in das vorher beschriebene retrooesophageale Fenster frei. Die Dissektion der Vv. gastricae breves erfolgt obligat



K.U. Asche, Zell am See



R. Pointner, Zell am See

### Autoren:

K.U. Asche, R. Pointner;  
Zell am See

retrooesophageal woraus eine ausreichende Manschettlänge resultiert und eine unnötige „Überpräparation“ verhindert wird.

Anschließend werden die Zwerchfellschenkel ausgemessen, wobei Durchmesserhöhe und Durchmesserbreite bestimmt werden. Aus diesen Abmessungen resultiert die Fläche der Öffnung des Hiatus. Gemessen wird der Radius (R) und der Sektor (S) (Tab.1). Die beigefügte Tabelle zeigt die errechnete Fläche bei den unterschiedlichen Maßen von R bzw. S (Tab. 2)

Danach erfolgt eine Einzelknopphiatoplastik zum Verschluss der Hiatushernie (Nahtmaterial 0 Surgiwip V20) in 1 cm Abständen, bis der Oesophagus locker im Neohiatus zu liegen kommt.

Bei einer Hiatushernie größer als 5,5 cm<sup>2</sup> wird zur zusätzlichen Verstärkung des Hiatus eine Meshhiatoplastik durchgeführt. Als Standardmesh wird ein Dyna-Mesh – Hiatus 7 x 12 cm eingebracht, wobei das Netz keinen Kontakt zum Oesophagus bekommen darf.

Auf das Einbringen eines Gastrotubes oder das Anzügeln des Oesophagus wird während der gesamten Operation verzichtet.

Anschließend folgt das Durchziehen des Fundus retrooesophageal. Nun wird die Hinterwand der durchgezogenen Fundusmanschette an den rechten Zwerchfellschenkel mittels 3 Einzelknopfnähten fixiert. (Nahtmaterial 3-0 Surgipro II 1,20). Es folgt das Herstellen der 270°-Toupet Fundoplicatio durch 4 Nähte

am distalen Oesophagus oral der Cardia, je 2 Nähte rechts und links am Oesophagus mit einem Abstand von 1 cm. Dafür wird rechts ein Teil der durchgezogenen Vorderwand des Fundus gefasst. Wesentlich ist eine ausreichende intraabdominelle Länge des Oesophagus, die durch die zuvor durchgeführte intrathorakale Mobilisation des Oesophagus erreicht wird. Auch bei der Anlage der Toupet Fundoplicatio wird auf das Einbringen eines Gastrotubes wie im gesamten Verlauf der Operation verzichtet.

Während der gesamten Operation arbeitet der Operateur ausschließlich mit einer feinen Pinzette und dem Ultracision-Gerät, die Kamera als Auge des Operateurs und die im linken Mittelbauch eingebrachte 5 mm Babcock-Klemme führt bei uns die hoch qualifizierte OP-Pflege.

Sowohl die objektiven Parameter wie DeMeester Score oder Anzahl der Refluxepisoden wie auch die subjektiv empfundenen Werte der Lebensqualität oder des Symptomscores werden postoperativ regelmäßig erfasst (3 Monate, 1 Jahr, 3 Jahre p.o.) und wurden ausführlich publiziert. Die hohe Zufriedenheit unseres Patientenguts sehen wir als Konsequenz einer standardisierten Abklärung wie einer ebenso exakt standardisierten Operationstechnik. ■

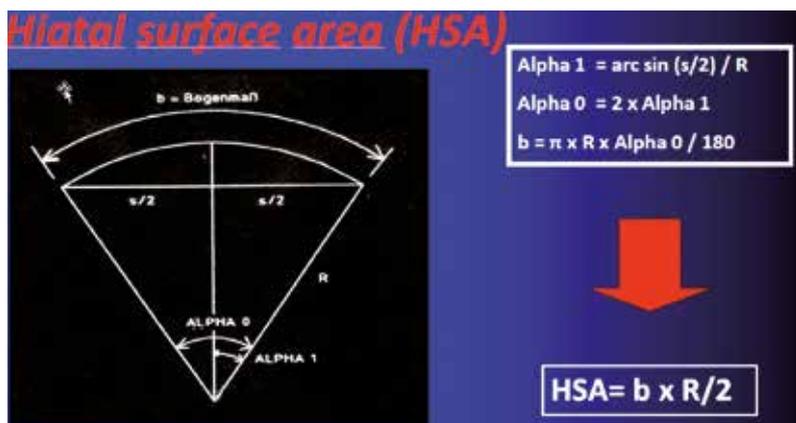


Tabelle 1

		<b>HSA</b>								
		<b>S</b>								
<b>R</b>		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
	1	0,52	0,85	1,57						
	1,5	0,77	1,18	1,64	2,22	3,53				
	2	1,01	1,54	2,09	2,70	3,39	4,26	6,28		
	2,5	1,26	1,90	2,57	3,27	4,02	4,85	5,80	7,00	9,82
	3	1,51	2,27	3,06	3,87	4,71	5,61	6,57	7,63	8,87
	3,5	1,76	2,65	3,55	4,47	5,43	6,41	7,45	8,56	9,75
	4	2,01	3,02	4,04	5,09	6,15	7,25	8,38	9,56	10,80
	4,5	2,26	3,39	4,54	5,70	6,88	8,09	9,33	10,60	11,93
	5	2,50	3,76	5,03	6,32	7,62	8,94	10,29	11,67	13,09

Tabelle 2

**Korrespondenzadresse:**

OA Dr. Kai Uwe Asche  
 Allgemein Chirurgie  
 A.ö. Tauernklinikum GmbH Standort Zell am See  
 Paracelsusstr. 8  
 A-5700 Zell am See  
 E-Mail.: [kaiuwe.asche@tauernklinikum.at](mailto:kaiuwe.asche@tauernklinikum.at)

## How I do it: Refluxtherapie

Meine chirurgische Expertise umfasst mehr als 1200 konsekutive laparoskopische Refluxoperationen zwischen 1997 und 2016 (exkl. Upside Down Stomach, inkl. 57 Re-Eingriffe) mit einer Konversionsrate von 0, einer Letalität von 0 und einer Komplikationsrate von n=5 (0.4 %). Die Operationstechnik ist in jedem Schritt standardisiert. Der linke Leberlappen wird mit einem wiederverwendbaren 5 mm-Retraktor eleviert und das Instrument an einem Haltearm fixiert. Für die Dissektion verwende ich immer (weil ich es so gewohnt bin) die Ultraschallschere. Nach der Durchtrennung der pars flaccida wird die V. cava identifiziert und die Dissektion beginnt am rechten Zwerchfellschenkel. Eine akzessorische A. hepatica sinistra kann praktisch immer erhalten werden. Der hintere N. vagus bleibt fast immer am Ösophagus, eine Verlagerung in die dorsale Kommissur (Manschette dann zwischen Vagus und Ösophagus) wird nie forciert, ergibt sich allerdings manchmal. Der Ösophagus wird mit einem gedoppelten Vessel-Loop angeschlossen (nicht clippen, schneidet durch). Diese Anschlingung bleibt bis zur obligaten Rosetti-Naht, denn damit ist als Kontrolle sichergestellt, daß die Manschette an der richtigen Stelle (=Ösophagus) sitzt.



W. Feil, Wien

**Autor:**  
W. Feil, Wien

### *Dissektion der Vv. gastricae breves – obligat, fakultativ oder prinzipiell nicht?*

Großkurvaturseitig eröffne ich die Bursa omentalis bei (räumlich gese-

hen) „halb 2 Uhr“, nie weiter distal (=später). Die gastricae breves durchtrenne ich obligat immer, denn m.E. ist es nur mit dieser Technik möglich, einen absolut spannungsfreien „floppy Nissen“ anzulegen. Es ist ratsam, nach dem Fassen der Strukturen beim Aktivieren der Ultraschallschere den Zug am Gewebe nachzulassen, um nicht zu rasch zu schneiden bzw. es ist sinnvoll, beim „neuen“ Scherenmodell den speziellen Koagulationsmodus zu nutzen.

Eine zu weit nach distal reichende Präparation der großen Kurvatur erhöht m.E. das Risiko für eine mögliche Verdrehung des Magens mit Pouchbildung am rechtsseitigen Fundoplikat u/o ein dorsales Slippen des Fundus bei Nachgeben der Hiatusplastik.

Es ist nachvollziehbar, daß ein „Toupet“ auch ohne die aufwendige Dissektion der gastr. brev. angelegt werden kann, m. E. könnte allerdings die saitenartige Spannung des Plikats an der Hinterseite des Ösophagus Schluckstörungen hervorrufen. Da das Einzelitem „Durchtrennung der gastr. brev.“ zu keiner Komplikation (=Blutung, Nekrose) geführt hat und subjektiverweise die Vorteile überwiegen, bleibe ich dabei und empfehle dies daher auch.

### *Netzverstärkung? Wann und warum?*

Alle Nähte (Hiatus und Plicatio) werden mit 2/0 Ethibond unter Verwendung eines Knotenschiebers mit jeweils 7 Einzelknöpfen (wegen der Materialbeschichtung) durchgeführt. In jedem Fall führe ich nur eine hintere, niemals eine vordere Hiatusplastik durch. Eine zusätzlich vordere Hiatusplastik würde m. E. die „verkehrt tropfenförmige“ Konfi-

guration des Hiatus nach dem Repair in einen Schlitz umwandeln und so Schluckstörungen verursachen.

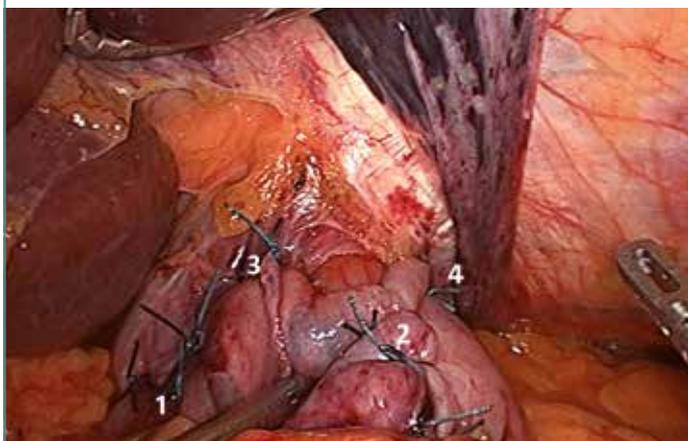
Den Hiatus nähe ich nie „knalleng“, denn das gefürchtete Slipping wird m. E. durch die Anheftung des Plikats und nicht durch einen engen Hiatus vermieden.

Eine Netzaugmentation führe ich nur dann durch (unter 1%), wenn das Gewebe so brüchig ist, dass eine Naht nicht zuverlässig das Gewebe approximiert oder durchschneidet. In diesen Fällen verwende ich das „leichtgewichtige“ Polypropylenetz und fixiere es mit Nähten, zuletzt habe ich auch einmal den Kleber aus der Hernienchirurgie verwendet. Von Tackern jeder Art würde ich unbedingt abraten, die Fälle von tödlichen Herzverletzungen sind aus der Literatur bekannt.

Meine bevorzugte Methode zur Augmentation des Hiatus ist die „left liver lobe plasty“ (Vortrag am Chirurgenkongress), eine wissenschaftlich relevante Aussage zu dieser Methode ist noch nicht möglich. Aus derzeitiger Sicht scheinen die Vorteile (einfach, kein Kunststoff) zu überwiegen.

### *Toupet oder Nissen? Wann und warum?*

Bis 2005 habe ich die klassische Nissen-Manschette mit 3 Nähten und zusätzlicher Rosettinaht durchgeführt, unter Bezug auf die aktuelle Literatur von 2005 bis 2007 die Toupet-Manschette. Seit Ende 2007 lege ich ausschließlich (auch bei Motilitätsstörungen, wenn die OP indiziert ist) 360° „floppy Nissen“ Manschetten mit Rosetti-Naht an. Einen Toupet führe ich nur bei gleichzeitiger Kardiomyotomie nach Gottstein-Heller wegen Achalasie durch.



1. Hiatusplastik
2. „floppy Nissen“ Fundoplicatio mit 3 Nähten (ohne Ösophagus)
3. Fixation des rechten Fundoplikats an den rechten Zwerchfellschenkel mit 3 Nähten
4. Fixation des linken Teil mit 1 Naht an den linken Schenkel

Es bleibt unter dem Bogen der ventralen Kommissur und ober dem V-Ausschnitt der Manschette die Vorderwand des Ösophagus sichtbar.  
Teile des linken Leberlappens sind durch den Druck des Retraktors livide.  
nicht im Bild: Rosetti-Naht

Nach der Hiatusplastik führe ich den höchsten Punkt des Fundus mit einer wiederverwendbaren abwinkelbaren Faßzange hinter dem Ösophagus durch und lasse sie dort locker liegen. Dann beginne ich mit der Naht an der großen Krümmung dort, wo die Eröffnung der Bursa erfolgt. Wenn dabei die Manschette rechts locker liegenbleibt, dann ist der „floppy Nissen“ gesichert. Es folgen 2 Nähte nach proximal und es soll m. E. ein „Kragel mit einem leichten V-Ausschnitt“ (wie beim T-Shirt) bleiben. Den Ösophagus steche ich seit 2009 (Komplikation mit Fistel) nicht mit.

Dann hefte ich das rechte Fundoplikat mit 3 Nähten den rechten Zwerchfellschenkel und den linken Teil mit einer Naht an den linken Zwerchfellschenkel. Die beiden obersten Nähte sind die „Hosenträger“, die sicherstellen, dass das Fundoplikat oben

am Zwerchfell sitzt. Ventral bleibt oben bogenförmig und nach unten V-förmig die Vorderseite des Ösophagus sichtbar. Mit dieser Technik, die die Vorteile von „Toupet“ und „Nissen“ vereinigt, kann auch das Stechen des Ösophagus unterbleiben und das Risiko des Slipping (jetzt unter 1%) wird minimiert.

### *Einlegen eines Bougies? Warum/warum nicht?*

Bis 2009 habe ich standardisiert einen Bougie, der nach der Hiatusplastik eingebracht wurde, verwendet. Seit einer Komplikation (Ösophagusperforation 7 cm oberhalb des Hiatus, intraoperativ nicht erkannt) verzichte ich vollkommen auf einen Bougie. Die regelhaft verwendete Magensonde lasse ich nach der Anschlingung des Ösophagus entfernen.

M. E. kann ich bei meiner standardisierten Technik auf den Bougie verzichten, würde allerdings unbedingt in der Lernkurve den Bougie zur Sicherheit empfehlen, möglicherweise auch bei der Hiatusplastik. Bei der Hiatusplastik habe ich früher (etwa bis 2007) nach der Komplettierung der Nähte die 10 mm Löffelzange (die ich z. B. zum Bergen eines resezierten retroösophagealen Lipoms verwende) in den Hiatus zur Probe gesteckt, das kann ich empfehlen, weil der Bougie stört in dieser Phase zumindest mich.

Viele Wege führen nach Rom. Dies ist einer. ■

### **Korrespondenzadresse:**

Prim. Univ.-Prof. Dr. Wolfgang Feil, MAS, F.A.C.S., F.E.B.S.  
Abteilung für Allgemeine und Viszerale Chirurgie, EKH Wien  
Hans-Sachs-Gasse 10 – 12, 1180 Wien  
E-Mail: wolfgang.feil@drfeil.at, www.drfeil.at

## How I do it: Refluxchirurgie

Die Bildung einer Magenmanschette um den abdominalen Ösophagus wurde initial zur autologen Deckung von distalen Ösophagusübernähungen und -anastomosen konzipiert. Die klinische Beobachtung zeigte, dass die Manschette Refluxbeschwerden eliminierte. Rudolf Nissen ahnte bei seiner Erstbeschreibung der Fundoplicatio zur Behandlung der Refluxkrankheit in den 50er Jahren wohl kaum, welche Bedeutung diese Erkrankung und deren Therapie in den folgenden Jahrzehnten erreichen würde.

Auch Toupet zielte mit der nach ihm benannten Operation nicht primär auf die Behandlung des gastroösophagealen Refluxes ab, sondern beabsichtigte zunächst, große Hiatuslücken mit autologem Material zu decken. Er fixierte den Fundus am rechten und linken Zwerchfellschenkel. Später wurde diese Technik in Kombination mit einer Hiatusplastik-Naht zur Behandlung der GERD adaptiert.

Die Entwicklung effizienter magensäurehemmender Medikation hat die Notwendigkeit zur operativen Therapie der Refluxkrankheit in den 70er und 80er Jahren des 20. Jahrhunderts deutlich reduziert. Die stete Zunahme der Erkrankungsinzidenz in den industrialisierten Ländern

sowie die Etablierung des minimalinvasiven Zugangs (Erstpublikation durch B. Dallemagne 1991) haben zu einer deutlichen Zunahme von Antirefluxoperationen in den 90er Jahren geführt. Bis heute zählt die Fundoplicatio zu den am häufigsten durchgeführten abdominalen Eingriffen in der westlichen Welt. Man schätzt aber, dass sich weniger als 5 % der an GERD Leidenden einer Antirefluxoperation unterziehen.

Wie generell in der funktionellen Chirurgie zu beobachten ist, gibt es auch bei der Durchführung einer Fundoplicatio unzählige technische Variationen.

Die Schriftleitung hat mich eingeladen, mein technisches Konzept in

Hinblick auf konkret gestellte Fragen zu reflektieren – eine Bitte, der ich sehr gerne nachkomme.

### *Toupet oder Nissen? Wann und warum?*

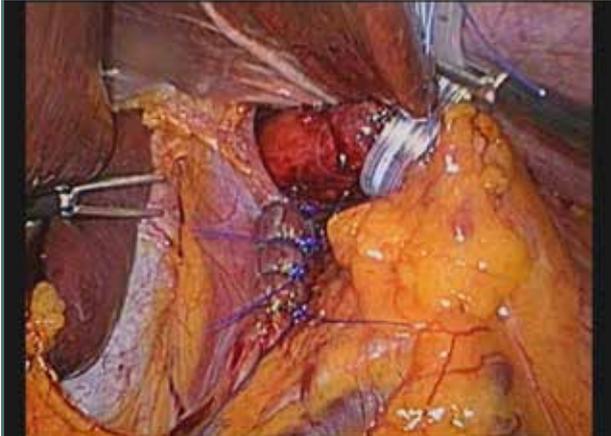
Das Konzept des „Tailorings“ der Antirefluxplastik in Abhängigkeit der Ösophagusmotilität ist spätestens seit Publikation der Ergebnisse einer randomisierten Studie 2002 (Zornig et al.) nicht mehr nachvollziehbar. Für ein Maßschneidern in Abhängigkeit eines anderen Faktors als der Motilität fehlt ebenfalls die Grundlage. Daher stellt sich die Frage „wann welche Methode“ de facto nicht mehr.

Obwohl in zwei „Nissen“-Schulen (Wien und TU München) ausgebildet, ▶

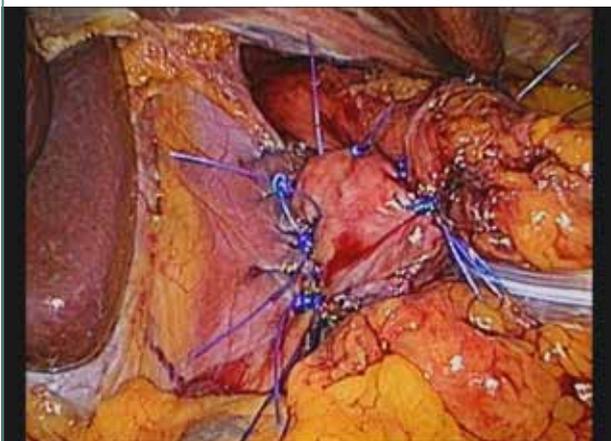


J. Zacherl, Wien

Bildquelle: St. Josef-Krankenhaus / Alek Kawka



**Abbildung 1.a: Hintere Hiatoplastik**  
 Intraoperativer Situs nach Fertigstellung der hinteren Hiatoplastik. Der abdominelle Ösophagus ist mit einer Easyflow Lasche angeschlossen. Links im Bild ist hinter der leicht geöffneten Fasszange der L. caudatus und die Vena cava inferior zu erkennen



**Abbildung 1.b: Fixierung hinteres Fundoplikat**  
 Intraoperativer Situs nach 3facher Naht zwischen hinterem Fundoplikat und rechtem Zwerchfellschenkel sowie zwischen Ösophagus und hinterem Fundoplikat. Der Ösophagus ist angeschlossen.



**Abbildung 1.c: Toupet Fundoplicatio**  
 Intraoperativer Situs nach Fertigstellung der Toupet Fundoplicatio. Zusätzlich ist eine Fundophrenicopexienahrt rechts im Bild zu erkennen.

habe ich mich vor über 10 Jahren für die Toupet-Funduplicatio (LTF) als Regeleingriff entschieden. Ich interpretiere die 360°-Funduplicatio (LNF) als Überkorrektur und führe daher en principe eine LTF durch, da sie funktionell der physiologischen Situation am ähnlichsten erscheint.

Bezüglich objektiv messbarer Parameter ist zwar laut einiger Studien mit der LNF ein höherer LES-Ruhedruck und ein etwas niedrigerer DeMeester-Score als mit LTF zu erzielen, jedoch werden auch mit der LTF physiologische Durchschnittswerte erreicht. Was für den Patienten zählt, ist die (symptomatische) Rezidivrate und die Rate an unerwünschten Begleiterscheinungen (v.a. Dysphagie, Bloating, postprandiales Völlegefühl), die die postoperative Lebensqualität empfindlich einschränken können.

#### Warum pro Toupet?

Laut der jüngsten diesbezüglichen Metaanalyse (bei insgesamt 892 randomisierten Patienten, Tian et al.) ist zwischen den beiden Methoden (LNF vs. LTF) kein signifikanter Unterschied in der Rezidivrate festzustellen. In 3 der inkludierten 7 randomisierten Studien waren nach LTF sogar weniger Rezidive zu beobachten, jedoch nur in einer Studie mehr Rezidive nach LTF, bei 3 Studien gleich viele wie nach LNF.

Sehr wohl aber zeigen die Daten eine höhere Rate an unerwünschten Begleiterscheinungen nach LNF. Selbst wenn man die Ergebnisse der LNF mit einer Manschettenlänge von nur max. 2 cm mit LTF vergleicht, ist das Risiko einer Dysphagie nach LNF um den Faktor 2,76 höher als nach LTF (Tian et al.).

In einer anderen Metaanalyse (Broeders et al.) wird beschrieben, dass Reoperationen nach LNF um den Faktor 2,19 häufiger notwendig sind und dass das Gas-Bloating nach LNF um den Faktor 1,58 öfter auftritt (beide Ergebnisse mit signifikantem Unterschied zu LTF).

Die Überlegenheit der LTF gegenüber der LNF ist demnach mit Evidenzlevel I a belegt.

Technisch ist die Anlage einer LTF freilich aufwändiger, aber meiner Erfahrung nach lohnt sich der Mehraufwand bei der Fundoplikatanlage (3 Nähte zur Pexie des hinteren Fundoplikates an den rechten Zwerchfellschenkel, je 3 Nähte zwischen vorderem bzw. hinterem Fundoplikat und Ösophagus bei LTF versus 2 – 3 Fundoplikatnähte bei LNF). Dieser Mehraufwand wird aber zum Teil dadurch wettgemacht, dass die Vv. gastricae breves bei der LTF nicht durchtrennt werden müssen.

#### Dissektion der Vasa gastricae breves – obligat, fakultativ oder prinzipiell nicht?

Wie bereits erwähnt, werden die Vv. gastricae breves von mir prinzipiell geschont. Sehr selten hat man bei kleinem Fundus den Eindruck, dass die Durchtrennung der kranialen 1 – 2 Gefäße Spannung aus dem Fundus nehmen würde, und die Spaltung daher naheliegt.

Bei paraösophagealen Hernien halte ich die Durchtrennung der Vv. gastricae breves für nicht empfehlenswert, weil deren Durchtrennung vor der Bruchsackmobilisierung am Hiatus in die falsche Schicht verleitet und die Durchtrennung nach erfolgter mediastinaler Bruchsackmobilisierung aufgrund der regelmäßig zu beobachtenden Elongation des Lig. gastrolienale unnötig ist.

#### Vorteile des Erhalts der Vv. gastricae breves:

- ☑ Zeitersparnis (Kompensation der durch Toupet Anlage bedingten etwas längeren OP-Dauer).
- ☑ große Curvatur bleibt an Milz fixiert (hindert Fundus am transhiatalen Hinaufrutschen).
- ☑ Funduplicatio damit auch ohne Energy-Device möglich.
- ☑ Gefahr einer (Nach-)Blutung, Milzläsion oder eines thermischen Schadens an der Magenwand theoretisch geringer (das kann ich nicht mit Daten untermauern).

### *Einlegen eines Bougies? Warum/ warum nicht?*

Ein Bougie ist bei partieller Fundoplicatio nicht notwendig, da die Dysphagie selten auftritt. Zur Verminderung des Dysphagierisikos wurde von einigen Autoren die Verwendung eines Bougies im Rahmen einer LNF gefordert.

Das Risiko der Ösophagusperforation durch den Bougie ist das Hauptargument gegen dessen Verwendung und besteht vor allem dann, wenn der Bougie erst nach Anlage der hinteren Fundoplicatio vorgeschoben wird. Durch die Hiattoplastik ist der Ösophagusverlauf S-förmig verändert. Das Verschieben eines Bougies kann einen supradiaphragmalen Knick im Ösophagus provozieren und die Perforation bahnen. Wird der Bougie jedoch vor der Hiattoplastik gesetzt, ist die Einstellung durch die Versteifung des Ösophagus behindert.

### *Netzverstärkung wann und warum?*

Die diesbezügliche Datenlage ist leider sehr inhomogen, es gibt unzählige Varianten bezüglich Mesh-Art, -Form, -Lage und -Fixation und bezüglich der Indikationsstellung. Die Bewertung der Reduktion des Hernienrezidivs durch ein Mesh einerseits und der

Mesh-assoziierten Komplikationen andererseits fällt im Vergleich sehr schwer. Diese Umstände machen eine Standardisierung derzeit unmöglich und sprechen gegen die prinzipielle Anwendungsempfehlung zur Behandlung axialer Hiatushernien. Dazu kommt, dass Mesh-Komplikationen in der internationalen Literatur sicherlich einem beträchtlichen Underreporting unterliegen.

Ich persönlich halte nicht resorbierbare Kunststoffmeshs wegen der potentiellen Risiken (Stenosierung des ösophagogastralen Übergangsbereiches, Ösophagusarrosion, Meshfistel) in dieser Region für problematisch und setze diese daher nur in Ausnahmefällen situationsadaptiert als ultima ratio ein:

- ▣ bei großen paraösophagealen Hiatushernien, wenn die hintere Hiattoplastik-Nähte erkennbar unter Spannung stehen und Muskelfasern der Crura schon beim Zuziehen der Knoten einreißen (ist bei axialen Hernien fast nie zu beobachten).
- ▣ bei symptomatischen Mehrfachrezidiven individuell, besonders bei Patienten mit Hernien- bzw. Hernienrezidivanamnese auch in anderen Regionen.

- ▣ bei Patienten, die einen großen Hiatusdefekt aufweisen und bei denen z.B. beruflich die dauerhafte Vermeidung von z.B. beträchtlicher Hebelbelastung nicht möglich ist.

### *Zusammenfassung*

Trotz Entwicklung alternativer Therapiemodalitäten der GERD – wie etwa diverse transorale endoskopische Antireflux-Verfahren, die magnetische Sphinkteraugmentation oder die Elektrostimulation des LES – ist die laparoskopische Fundoplicatio der Goldstandard in der Therapie der Refluxkrankheit bei Patienten mit relevanter Beeinträchtigung der Lebensqualität bei ungenügender Wirkung geeigneter konservativer Maßnahmen. Unter den verschiedenen Fundoplicatio-Techniken empfehle ich die laparoskopische Toupet-Fundoplicatio ohne Spaltung der Vv. gastricae breves, ohne Verwendung eines transcardialen Bougies und ohne Mesh-Implantation als Standarddeingriff. ■

### **Referenzen**

- Broeders JA et al. (2010) *Br J Surg* 97(9):1318-30
- Dallemagne B et al. (1991) *Surg Laparosc Endosc* 1(3):138-43
- Tian ZC et al. (2015) *PLoS One* 10(6):e0127627
- Zornig C et al. (2002) *Surg Endosc* 16(5):758-66

### **Korrespondenzadresse:**

Johannes Zacherl  
Zentrum für Speiseröhren- und Magen Chirurgie der Vinzenz Gruppe Wien  
Abteilung für Chirurgie  
St. Josef-Krankenhaus  
Auhofstraße 189, 1130 Wien  
E-Mail: Johannes.Zacherl@sjk-wien.at

## Retroperitoneale Sarkome

Die retroperitonealen Weichteilsarkome gehören zu der heterogenen Gruppe mesenchymaler Neoplasien und stellen eine seltene Entität dar [1]. Ihre Inzidenz liegt in Europa bei 1–3/100.000 Einwohnern pro Jahr ohne Rassen- oder Geschlechtsunterschiede [1; 2]. Die Ätiologie bleibt ungeklärt, es sind jedoch expositionelle Faktoren (Asbest, PVC, Bestrahlung) beschrieben [1]. Retroperitoneale und intraabdominelle Sarkome stellen 12–20 % aller Sarkome dar, angeführt von Lipo- (50 %) und Leiomyosarkomen (21 %), die eine schlechtere Prognose als Extremitätensarkome aufweisen [1]. Der Retroperitonealraum erlaubt zunächst eine asymptomatische Größenzunahme, weswegen retroperitoneale Sarkome häufig spät und in erstaunlichen Größen entdeckt werden. Masseneffektassoziierte Darm- oder Ureter-Obstruktionen, Rücken- oder Abdominalschmerzen sowie Gewichtsverlust und Anämie, oder tastbare Raumforderungen gehören zu den häufigsten Symptomen [3].



P. Schemmer, Heidelberg

Die Sarkom-Therapie stellt eine Herausforderung dar. Hierbei ist die Rolle der Strahlentherapie aufgrund fehlender prospektiv-randomisierter Studien unklar. Eine Chemotherapie beeinflusst das Patientenüberleben nur unwesentlich [3]. Die radikale chirurgische Resektion (R0) spielt die wichtigste Rolle in der Sarkom-Therapie und liefert derzeit die einzige Möglichkeit für einen kurativen Therapieansatz [1; 3].

### Differentialdiagnose, Diagnostik und prognostische Faktoren

Nach Diagnosestellung (Erstdiagnose) einer retroperitonealen Raumforderung ist zunächst die Abklärung ihrer Entität sinnvoll. Differentialdiagnostisch kommen Lymphome, extragonadale Keimzelltumoren, metastasierte Hodentumoren, Tumoren des neuroektodermalen Gewebes (Paragangliome), Lipome aber auch Schwannome, die häufigsten neurogenen Weichteilneoplasien des Retroperitoneums, in Frage [1; 2]. Zur Diagnostik steht die hochauflösende Kontrastmittel-Computertomographie zur Verfügung mit der auch die angrenzende Extremitäten / Körperhöhlen abgeklärt werden um v.a. Lungenmetastasen ausschließen [1]. Eine Magnetresonanztomographie kann ergänzend zur Abklärung von Infiltration genutzt werden. Im Falle einer Gefäßinfiltration muss zur radikalen Resektion (R0) ein Gefäßersatz (sofern nötig und möglich) geplant werden [2]. Bei der Infiltration des Harntrakts wird eine Nierenfunktionsszintigraphie empfohlen, um die funktionellen Auswirkungen einer Tumornephrektomie, die zur R0-Resektion des Sarkoms notwendig werden kann, besser abschätzen zu können. Eine histopathologische Sicherung muss im Falle einer geplanten neoadjuvanten Radiatio erfolgen. Die Stanzbiopsie gilt hierbei

als Standard. Bei gut-differenzierten Sarkomen weist die radiologische Diagnostik mittlerweile eine hohe Sensitivität (bis 100 %) auf und macht so eine biopsische Sicherung zweitrangig [2].

Während das lokalrezidivfreie 5-Jahres-Überleben bei etwa 60 % liegt, wird ein krankheitsspezifisches 5-Jahres-Überleben von 70 % beobachtet [1]. Der R-Status ist neben der histologischen Entität und Differenzierung, sowie Patientenalter und Ausdehnung und Komplexität der chirurgischen Resektion der wichtigste chirurgisch-prognostische Faktor. Sollte beim initialen Eingriff keine R0-Resektion erfolgt sein, wird die Wahrscheinlichkeit bei jedem weiteren Eingriff eine R0-Situation zu erreichen immer geringer [1].

### Chirurgische Therapie

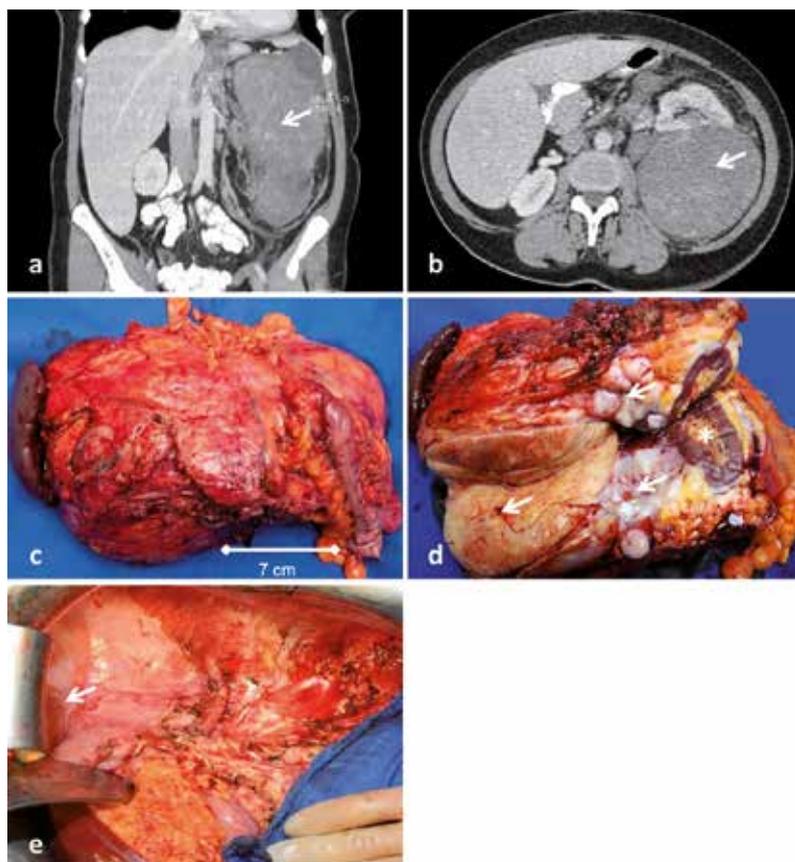
Bei fortgeschrittenen Tumor-Stadien oder ungünstiger Tumorlage mit Kontakt zu oder Infiltration von vitalen Strukturen, wird eine kurative Tumorsektion eher anspruchsvoll [3]. Lokalrezidive sind häufig und stellen den häufigsten Grund für eine geringe Überlebensrate dar [3]. Wenngleich derzeit kein Konsens hinsichtlich eines optimalen Resektionsabstandes bei Sarkomen besteht, wird eher das aggressive chirurgische Vorgehen mit einer multiviszeralen *en bloc* Resektion von Tumor mit umliegenden Organen die infiltriert werden oder direkten Tumorkontakt haben, propagiert. Hiermit wird das Ziel einer sicheren R0-Resektion verfolgt [3]. Diese chirurgische „prime directive“, kann nur dann erreicht werden, wenn die s.g. Neoangiogenesezone außerhalb der Tumorpseudokapsel unter maximaler Respektierung des Tumors mitreseziert wird [1]. Ein gewisses Augenmaß für die individuellen Gegebenheiten (Risikoabwägung von Lokalrezidivwahrscheinlichkeit und Resektions-

ausmaß) muss gegeben sein [1; 2]. Dies gilt insbesondere im Falle der Resektion von Pankreas(kopf), Duodenum, Niere, Magen, linksseitigen Kolon, Gefäße (Aorta), N. femoralis und Wirbelkörper und für die zu Lokalrezidiven neigenden dedifferenzierten Liposarkomen [1; 2; 4]. In der Empfehlung der European Sarcoma Network Working Group (ESMO) wird daher auch das Konzept der Individualisierung des Resektionsausmaßes betont [4]. Es sollten die Resektionsabstände an präoperativer Therapie, Histopathologie und existierende anatomische Barrieren (Faszie, Epineurium und/oder Periostium) strategisch angepasst werden [1; 4]. Patienten mit s.g. „margins at risk“ Sarkomen bei denen das Erreichen einer R0-Resektion fraglich ist, werden in intraoperativer Bestrahlungsbereitschaft (IORT) reseziert. Damit wird eine exakte präoperative Planung und schließlich auch die intraoperative Einschätzung des Befundes äußerst wichtig, damit der chirurgische „point of no return“ nicht überschritten wird [2]. Die Rekonstruktion nach kombinierter Gefäßresektion (Aorta und V. cava inferior) welche meist prothetisch erfolgt, stellt heutzutage kein Problem in hochspezialisierten Zentren dar [2].

Die häufigsten Metastasierungs-orte sind Lunge und Leber [1]. Eine R0-Metastasenresektion sollte geprüft werden, da auch hiermit eine Prognoseverbesserung erzielt wird [1]. Selbst die palliative Resektion verlängert das Überleben signifikant und selbst Patienten mit low-grade Sarkomen profitieren von Tumorbulking ggf. in Kombination mit weiteren Therapie-maßnahmen [2].

#### Autoren:

V. J. Lozanovski,  
S. Schimmack,  
P. Schemmer;  
Heidelberg



**Abb. 1** Multivisceralresektion bei G2-Liposarkom: Nephrektomie li, Adrenalektomie links, Hemikolektomie links, Pankreaslinksresektion und Splenektomie.

- a, b Computertomogramm (Tumor pfeilmarkiert);  
 c, d Multivisceralresektionspräparat (Tumor pfeilmarkiert; Niere sternchenmarkiert);  
 e Situs nach Resektion (Zwerchfell pfeilmarkiert)

### Schlussfolgerung

Die unterschiedlichen Fassetten der klinischen Präsentation, Rarität der Diagnose und der retrospektive Charakter der bisherigen Studien führten dazu, dass bislang keine „harten“ Daten zur Therapie der retroperitonealen Sarkome existieren. Alle Patienten sollten interdisziplinär behandelt werden (Viszeralchirurgie, Radioonkologie, Onkologie, plastische Chirurgie). Die Therapie der Wahl ist die chirurgische R0-Resektion und bietet derzeit die einzige Chance auf Heilung. Sie sollte aufgrund der fallzahlabhängigen Mortalität in einem hochspezialisierten Zentrum durchgeführt werden [2; 5]. ■

### Referenzen

1. Kirchberg J et al., *Chirurg*. 2016;87(3):255-268
2. Mullinax JE et al., *Cancer Control*. 2011;18(3):177-187
3. Rosa F et al., *Am Surg*. 2016;82(2):128-133
4. ESMO/European Sarcoma Network Working Group, *Ann Oncol*. 2014;25 Suppl 3:iii102-12
5. Trans-Atlantic RPS Working Group, *Ann Surg Oncol*. 2015;22(1):256-263

### Korrespondenzadresse:

Prof. Dr. med. Peter Schemmer  
 Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Transplantationschirurgie  
 Chirurgische Universitätsklinik Heidelberg  
 Im Neuenheimer Feld 110  
 D-69120 Heidelberg  
 Tel.: +49 6221 56 6205  
 E-Mail: Peter.Schemmer@med.uni-heidelberg.de

## Interventionelle Gefäßtherapie: Quo vadis?

Vaskuläre Erkrankungen in den unterschiedlichsten Gefäßstrohmbahnen sind derzeit in industrialisierten Ländern die häufigste Ursache für Mortalität (1). Dementsprechend ist die Prävention, Diagnose, Therapie und Nachsorge in dieser Patientenpopulation von größter Bedeutung für die Volksgesundheit. Diesem Umstand wurde unter anderem mit der Implementierung des Sonderfaches Gefäßchirurgie in Österreich Rechnung getragen. Mit dieser Neuerung ergibt sich natürlich die Frage nach den neu definierten und curricular festgelegten Bereichen der Diagnose, Therapie und Nachsorge, insbesondere dem Bereich der endovaskulären Therapie arterieller Erkrankungen.

### Versorgungsrealität international

Auch wenn die Tendenz besteht, eine einmalige, ausschließlich österreichische Lösung zu finden, ist ein Blick in das angrenzende Ausland und der internationale Trend der Ausbildung und deren klinischen Umsetzung interessant.



A. Assadian, Wien

Am besten ist die derzeitige Situation in Österreich mit der Deutschlands 2005 – dem Jahr der Einführung des Sonderfaches Gefäßchirurgie – und der folgenden Jahre vergleichbar. Innerhalb der ersten sechs Jahre ist es zu einer Verschiebung der Patientenversorgung in Richtung Gefäßchirurgie gekommen, sodass im Jahr 2011 mehr als 70 % aller vaskulären Hauptdiagnosen in gefäßchirurgischen Abteilungen behandelt wurden (2). Besonders bemerkenswert ist der Umstand, dass die Mehrzahl akuter arterieller vaskulärer Ereignisse – mit Ausnahme des Myokardinfarkets – von Gefäßchirurgen offen chirurgisch oder katheterbasiert behandelt wurde. Dies ist eine spiegelbildliche Entwicklung, die in den USA, Skandinavien, UK und anderen Ländern mit Sonderfach Gefäßchirurgie zu beobachten war und ist (3,4).

### Neue Realität Arbeitszeitgesetz

Eines der größten Herausforderungen, denen wir uns in den nächsten Jahren stellen müssen, ist die Umsetzung der Arbeitszeiten auf europäisches Niveau und daraus resultierend, eine Anpassung der Ausbildung, um besonders in manuellen Fächern entsprechende klinische Exposition und Fallzahlen ermöglichen zu können. Die stringente Umsetzung des Arbeitszeitgesetzes wird als weiterer Nebeneffekt eine dramatische Einschränkung der Flexibilität der Ärzte verursachen. Da für akute vaskuläre Interventionen zwingend eine Vorhaltekapazität gegeben sein muss, werden Motivation, Enthusiasmus und Verantwortungsgefühl

alleine dem immanenten Problem des Mangels nicht entgegenwirken können. Die einzig logische Lösung ist eine Zentrumsbildung mit hohen Fallzahlen und hoher Ärztedichte. So können Ausbildung und Versorgung gleichermaßen gewährleistet werden. Es stellt sich jedoch die berechtigte Frage WER WELCHE therapeutischen Optionen WANN abdecken soll.

### Ausbildungsordnung und Durchdringung der Therapieoptionen

In der Ausbildungsordnung neu ist in drei Sonderfächern die Behandlung arterieller und venöser vaskulärer Pathologien vorgesehen.

Das Sonderfach Angiologie (5) sieht 27 Monate Basisausbildung ohne geforderte Fallzahlen für invasive Diagnostik oder Therapie vor. In den 36 Monaten Schwerpunktausbildung zur Erlangung des Facharztes sind unter Fertigkeiten, Punkt 12 „allfällige Durchführung kathetergestützter intravasaler Eingriffe 50“ angegeben. Es ist hier ganz klar ein konservativer Schwerpunkt in der Ausbildungsordnung abzuleiten. Mit diesen geforderten Fallzahlen – ohne Unterscheidung arteriell oder venös – ist eine durchdringende Ausbildung in der Beherrschung invasiver Therapien arterieller und venöser Erkrankungen nicht zu erzielen.

Im Sonderfach Radiologie (36 Monate Basisausbildung) mit Schwerpunktausbildung interventionelle Radiologie (27 Monat) (6) sind in der Basisausbildung 80 interventionelle und minimal invasive radiologische Verfahren vorgesehen. Darin enthalten sind überwiegend Ultraschall- und CT gezielte Punktionen sowie Probegegewinnungen. In der Schwerpunktausbildung sind 65 arterielle und venöse Interventionen gefordert. Die Indikationsstellung wird in interdisziplinären Boards erlernt, die klinische Kompo-

nente – was allgemein hin mit dem Überbegriff Patientenbetreuung versehen wird – ist mangelhaft bis nicht vorgesehen.

Im Sonderfach Allgemein und Gefäßchirurgie (15 Monate Basisausbildung, 48 Monate Schwerpunktausbildung) (7) sind zumindest 145 arterielle und venöse, katheterbasierte Eingriffe zur Erlangung des Facharztstitels zu erbringen. Neben diesen sind eine Facette an offenen chirurgischen Eingriffen sowie nicht invasive und invasive Diagnostik und klinische Obsorge des Patienten vorgesehen. Es wird somit der technische Anspruch der endovaskulären Therapie mehr als in den anderen Sonderfächern berücksichtigt. Der klinische Anspruch der Diagnose, Indikationsstellung mit besonderem Bedacht auf Patientenwunsch und Patientenmöglichkeit, Nachsorge sowie zusätzlich chirurgische Ausbildung zur Komplettierung der Trinität der vaskulären Therapiemöglichkeiten rundet die Ausbildung ab.

### Klinische Verantwortung für die Patienten

Die Institution, die die klinische Verantwortung für den Patienten übernimmt, muss sicherstellen, dass die Transparenz des Angebotes der Therapiemethoden gegeben ist, eine individualisierte Therapie angeboten wird, die Möglichkeiten am neuesten Stand des Wissens sind, eine Einheit von klinischer und ärztlicher Kompetenz gegeben ist und Komplikationen rechtzeitig erkannt und mit den optimalen Mitteln jederzeit beherrscht werden können. Dies geht klar über die Beherrschung einer Technik und die Erzeugung schöner Bilder hinaus, der technische und klinische Erfolg einer Behandlung müssen gleichermaßen das Therapieziel sein, auch außerhalb von Kernarbeitszeiten.

Autor:

A. Assadian, Wien

## Die Zukunft der endovaskulären Therapie – ohne Radiologie?

In der interventionellen Radiologie werden neben der AVK aller Gefäßsegmenten und der endovaskulären Therapie von Aneurysmen eine Vielzahl anderer Pathologien wie AV-Malformationen, Embolisation maligner und benigner Tumoren, Embolisation bei Blutungen, Choledochusstents/Drainage, transjugulärer intrahepataler portosystemischer Shunts und vieles mehr behandelt. Einen großen Teil der Therapieoptionen und Techniken stellen revaskularisierende Maßnahmen der Arterien dar. Somit sind diese für eine stringente Ausbildung unerlässlich, das Eine ohne das Andere schwer vermittelbar. Der Wegfall der arteriellen und venösen Interventionen würde unweigerlich zu einem Qualitätsverlust im Angebot aller anderen Therapieoptionen führen. Einige fordern, dass alle Behandlungen von assoziierten Fächern übernommen werden sollen (z.B. Behandlungen von Pathologien des oberen GI Traktes durch Gastroenterologen/Vizeralchirurgen und der arteriellen und venösen Gefäße durch Gefäßchirurgen).

Der Vorteil wäre eine Therapie aus einer Hand – Diagnose, Behandlung und Nachsorge. Es könnten auch alternative Maßnahmen besonders in der Gefäßchirurgie besser und gezielter eingesetzt werden. Scheitern wird die sofortige Umsetzung solch eines Konstruktes an einem Mangel an Fachpersonal innerhalb einer Abteilung, da

das Aufbauen von Expertise ein langwieriger Prozess ist. Ein 24 Stunden Service bei den gegebenen Arbeitszeiten innerhalb einer Abteilung ohne strukturelle Veränderungen ist nahezu unmöglich.

Das aus meiner Sicht optimale Zukunftsszenario wäre eine tatsächlich gelebte inter- und transdisziplinäre Ausbildung und Behandlung. Die interventionelle Radiologie muss weiterhin eine tragende Rolle haben, jedoch nicht wie jetzt mit ein bis zwei motivierten Ärzten die intervenieren und häufig keinen klinischen Konnex haben.

Für den vaskulären Sektor ist während der Ausbildung eine klinische Rotation für Radiologen – nicht auf dem Papier, sondern tatsächlich in der Ambulanz, auf der Station und im OP – von 18 Monaten am Ende der Ausbildung zu fordern. Danach müssen die Patienten auch gemeinsam betreut werden, eine Nachsorge in der Ambulanz ist genauso wichtig wie der Eingriff selbst. Gefäßchirurgen auf der anderen Seite, müssen in allen Kathetertechniken unterwiesen werden und auch in der Lage sein, diese zu Unzeiten alleine mit dem entsprechenden Equipment anwenden zu können. Nur so ist eine gegenseitige Befruchtung und Verbesserung der Behandlungsdichte- und Qualität möglich. Spezielle, seltene, hochkomplexe Eingriffe müssen von Einzelpersonen abgedeckt werden, damit Frequenz und Erfahrung angemessen sind und bleiben.

Viele werden nun behaupten, dass dieses skizzierte Bild ohnehin an ihren Institutionen gelebt wird. Das ist jedoch leider nur das Wunschenken einiger von der täglichen Patientenversorgung Entrückter. In der Realität erfolgt ein kleinlicher politischer Kampf um Macht, Einfluss und Dominanz sowohl auf Ebene der Fachgesellschaften als auch der Abteilungsvorstände. Es droht uns derzeit jedoch die Realität zu überholen: Neue Arbeitszeitregelungen, die anstehende Pensionierungswelle erfahrener KollegInnen in allen Fachbereichen und der Unwille junger KollegInnen in der Ausbildung Kompromisse einzugehen und sich instrumentalisiert zu lassen, werden eine tatsächliche inter-transdisziplinäre Kooperation oder den kompletten Verlust von Kompetenz erzwingen. Klar ist, dass ohne Kooperationswillen die Gefäßchirurgie diese Situation meistern wird, die Radiologie jedoch nicht.

Im Sinne der Patienten, der Entwicklung der Fächer, der Abteilungen und der Ausbildung würde ich mir einen Paradigmenwechsel hin zu einer gelebten multi- und transdisziplinären Behandlungsstrategie mit gemeinsamer Ausbildung wünschen. Die Voraussetzungen, dies auch den Krankenhausträgern gegenüber zu argumentieren und umzusetzen, sind so gut wie nie gegeben, insbesondere da einige Proponenten des Hegemonialdenkens in Bälde ebenfalls der Pensionswelle folgen werden. ■

### Referenzen:

1. Lozano R, Naghavi M, et al. Global and regional mortality from 235 causes of death for 20 age groups in 1990 and 2010: a systematic analysis for the Global Burden of Disease Study 2010. *Lancet* 2012;380:2095-128
2. Kühnl A, Söllner H, Flessenkämper I, Eckstein HH. Status quo der Gefäßchirurgie in Deutschland. *Gefäßchirurgie* 2013;18:355-364
3. <http://www.vascularsociety.org.uk/wp-content/uploads/2014/07/V5-UK-Workforce-Report.pdf>
4. <https://vascular.org/>
5. [http://www.aerzteammer.at/documents/10431/16675616/Anl\\_12\\_IM.02\\_IM\\_ANG\\_2015-06-19.pdf/1555d5dd-ef63-4b9b-bc88-2830bfd2ad56?version=1.3&t=1435062320000](http://www.aerzteammer.at/documents/10431/16675616/Anl_12_IM.02_IM_ANG_2015-06-19.pdf/1555d5dd-ef63-4b9b-bc88-2830bfd2ad56?version=1.3&t=1435062320000)
6. [http://www.aerzteammer.at/documents/10431/16675668/Anl\\_29\\_RAD\\_2015-06-19.pdf/a0902d02-4f13-4871-81d1-d7c4ae692ff5?version=1.4&t=1435063797000](http://www.aerzteammer.at/documents/10431/16675668/Anl_29_RAD_2015-06-19.pdf/a0902d02-4f13-4871-81d1-d7c4ae692ff5?version=1.4&t=1435063797000)
7. [http://www.aerzteammer.at/documents/10431/16675598/Anl\\_06\\_CH.2\\_AllgCH\\_GefaessCH\\_2015-06-19.pdf/co6205dd-28ce-4c07-91838e15bcc3d502?version=1.4&t=1435061879000](http://www.aerzteammer.at/documents/10431/16675598/Anl_06_CH.2_AllgCH_GefaessCH_2015-06-19.pdf/co6205dd-28ce-4c07-91838e15bcc3d502?version=1.4&t=1435061879000)

### Korrespondenzadresse:

Prim. PD Dr. A. Assadian,  
Abteilung für vaskuläre und endovaskuläre Chirurgie, Wilhelminenspital Wien  
Montleartstrasse 37, A-1160 Wien  
E-Mail: [afshin.assadian@wienkav.at](mailto:afshin.assadian@wienkav.at)

## Notwendigkeit der Rotation aus Sicht einer Ausbildungsassistentin

Das in Ausgabe 04/2015 vorgestellte Ergebnis der Assistentenumfrage veranschaulicht, dass durch das verkürzte Arbeitsgesetz, neue Ausbildungsordnung Reformen in der chirurgischen Ausbildung notwendig sind.



B. Klugsberger, Linz

Trotz meiner jungen chirurgischen Berufserfahrung beobachte ich, wie rasch sich die chirurgische Ausbildung ändert. Verkürzte Arbeitszeiten und neue Ausbildungsordnungen machen es notwendig, die Ausbildung zum Facharzt für Chirurgie zu reformieren.

Die Anzahl an Assistenzärzten wurde in den letzten Jahren angehoben, die Anzahl an Ausbildungsoperationen ist jedoch begrenzt. Spezialeingriffe (zum Beispiel mammachirurgische, bariatrische Eingriffe, hepatobiliäre oder colorectale Operationen) werden von Oberärzten oder Chefs vorgenommen und es kann somit vorkommen, dass bei geringer Fallzahl an einer Abteilung ein Assistenzarzt oder Assistenzärztin abhängig vom Spektrum und Volumen der Klinik solche Operationen in der Ausbildung nur selten oder nie sehen wird.

### Ergebnisse Umfrage

Die 2015 österreichweit durchgeführte Assistentenumfrage im Auftrag des Berufsverbandes österreichischer Chirurgen (BÖC) und der österreichischen Gesellschaft für Chirurgie ergab, dass 73 % der Assistenzärzte keine Ausbildungsstruktur bzw. keine Regelungen, in welchem Ausbildungsjahr der Aus-

zubildende an Operationen herangeführt und ausgebildet wird, erhalten. Darüber hinaus ist ein Großteil (62 %) der Assistenzärzte unzufrieden mit der Art und Häufigkeit der Lehrassistenten. Nur ein geringer Prozentsatz (38 %) gibt eine gut strukturierte Ausbildung an.

### Ausblick

Dieser Umstand führt zur Überlegung, dass man während seiner Ausbildung eine oder mehrere Rotationen an andere Abteilungen/Krankenhäuser absolviert, welche eine hohe Anzahl an gewissen Spezialeingriffen vornimmt (zum Beispiel Pankreas-, hepatobiliäre Eingriffe, colorectale Operationen und Brustchirurgie). Diese Rotation ermöglicht nicht nur einen fachlichen und persönlichen Austausch, sondern gibt Einblick in andere Abteilungs-/Krankenhaus-Strukturen. Um diese Rotation zu erleichtern wurden bereits Gespräche mit der österreichischen Gesellschaft für Chirurgie geführt, eine sogenannte „Tauschbörse“ zu implementieren und Kontaktdaten herzustellen.

Es stellt sich auch die Frage, welche Abteilungen „können“ noch Assistenzärzte/Assistenzärztinnen in vollem

Umfang ausbilden? Und mit welcher Anzahl an Fachärzten ist dies möglich? Die neue Ausbildungsordnung sieht bekanntlich ein Modulsystem vor. Es werden nicht alle Abteilungen aufgrund des Anforderungsprofil für ein Spezialmodul alle Module hier anbieten können (Transplantation sei hier außen vor gelassen). Ein funktionierendes Rotationssystem könnte hier eine Verbesserung und Komplettierung der Ausbildung führen. Es wird wohl im Sinne des chirurgischen Nachwuchses notwendig werden. Gefordert sind hier allerdings auch die Arbeitgeber, derzeit wird ein befristeter Wechsel einer Klinik nur bedingt unterstützt.

Interessant ist in diesem Zusammenhang das Schweizer Modell: Hier wird ein mehrmaliges Wechseln der Klinik (spätestens nach 2 Jahren) förmlich gefordert. ■

### Korrespondenzadresse:

Dr. Bettina Klugsberger  
Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie  
Kepler Universitätsklinikum GmbH, Med Campus III.  
Krankenhausstraße 9  
4021 Linz  
E-Mail: Bettina.Klugsberger@akh.linz.at

# 16. Österreichischer **Chirurgentag 2016**

10. bis 11. November 2016  
Congress Casino Baden



## Fokus Lebensqualität

Lebenserwartung · Depression · Supportive Maßnahmen · Narbenvermeidung · Minimal-invasive Schilddrüsenchirurgie · Rekurrensparese · Permanenter Hypoparathyreoidismus · Endokrine Orbitopathie · Mehrfachlaparotomie · Lappenplastiken · Rekonstruktionszeitpunkt · Stomata · Stomapflege · Inkontinenz · Chronische Obstipation · Perianalvenenthrombose · Diätische Einschränkungen · Bionische Prothesen · Lymphödem

12. November 2016

**6. Forum Niedergelassener Chirurgen**

Online-Registrierung unter  
[www.boec.at](http://www.boec.at)

Ermäßigte Teilnahmegebühren bei Einzahlung des BÖC-Mitgliedsbeitrages bis 30. Juni 2016

in Kooperation mit:



[www.boec.at](http://www.boec.at)

## Art3 of reconstructive and aesthetic surgery of the face and skull – surgery in a child's face Billrothhaus, am 11. November 2015

Das internationale Symposium zum Thema der Chirurgie des entstellten Gesichtes von Kindern wurde erstmals als „Live Stream“-Veranstaltung unter Echtzeit-Zuschaltung von 170 internationalen medizinischen Usern organisiert; die Vorträge sind über das BillrothhausTV, der HP der Veranstaltung und der Gesellschaft für Implantologie und Gewebeatintegrierte Prothetik (GIGIP) jederzeit abrufbar <http://billrothhaus.at/art3>; <http://art3.gigip.org>; <http://www.gigip.org>;



K. Vinzenz, Wien

Vor dem Hintergrund der Absage des 18th World Congress der International Confederation for Plastic, Reconstructive and Aesthetic Surgery (IPRAS) - die Veranstaltung sollte vom 06.-12. Juli 2015 in der Wiener Hofburg stattfinden - war anfänglich eine eingeschränkte Akzeptanz des Art3-Symposiums durch Industrie und Gesellschaft vorhanden, die durch Engagement aus v.a. der USA und der Schweiz wettgemacht werden konnte. Als Hauptsponsor fungierte die NOMA-Hilfe Schweiz auf Betreiben der International NONOMA Federation/Winds of Hope Foundation unter

der Präsidentschaft von Dr. Bertrand Piccard (Genf) zur Gestaltung eines „Electronical NOMA Days“ zum aktuellen wissenschaftlichen upgrade des GIGIP-Symposiums NOMA - Reconstruction of the Face of Poverty 2006 in Wien und v.a. des NOMA Days in Genf 2008 unter der Präsidentschaft von B. Piccard und der Patronanz von Kofi Annan (WHO/FDI) [http://www.nonoma.org/doc\\_pdf/world\\_noma\\_day\\_anglais.pdf](http://www.nonoma.org/doc_pdf/world_noma_day_anglais.pdf); <http://noma.gigip.org>; Die Österreichische Gesellschaft für Plastische Chirurgie unterstützte die Veranstaltung in dem Sie die Veranstaltung zur Fortbildung Ihrer Mitglieder empfahl.

Die beiden inhaltlichen Eckpfeiler der Veranstaltung insgesamt waren die Thematisierung der schwersten chirurgischen Herausforderungen bei angeborenen und erworbenen Entstellungen des kindlichen Gesichtes inkl. der funktionellen und ästhetischen Rehabilitation bei Missbildungen und Wachstumsstörungen des Gesichtes sowie der NOMA- Erkrankung.

Der zweite Eckpfeiler der Veranstaltung war die unbedingte Evidenzbasis klinisch angewandter chirurgischer Forschung in Form von in Top-Journalen publizierten „high-end“-Operationstechniken und die Etablierung konzeptchirurgischer Vorgehensweisen, aus computerassistierter Diagnostik und OP-Planung, chirurgischer Umsetzung des virtuellen OP-Plans und das postoperative radiologische und wissenschaftliche Controlling der erzielten Ergebnisse. Die methodischen Grundlagen wurden im Referat „Craniofacial Surgery: The Artist and Architect“ von P. Patel (Chicago) dargestellt.

Diesen Vorgaben konnten nur herausragende internationale Zentren aus USA, Schweiz, Hol-

land und Indien entsprechen. Dies spiegelt sich auch in den Rankings der teilnehmenden Kliniken von Universitäten wider, die unter den Top 100 positioniert sind.

In den einleitenden Referaten von C. Schaudy und K. Vinzenz als Tagungspräsident wurde dieser Tatsache Rechnung getragen, als die curricula vitae der Vortragenden anhand Ihrer klinisch relevanten Publikationen und der Leistungen der von Ihnen geleiteten Kliniken dargestellt wurde. In diesem Kontext konnte auch eine wissenschaftliche Leistungsschau der GIGIP seit Ihrer Gründung 2002 unter Patronanz der Senatoren der ÖGC R. Schiessel und G. Szinicz durch Vorstellung von Aktivitäten der Mitglieder des internationalen Scientific Boards der GIGIP gelingen.

Die umfassende Darstellung der Chirurgie von Lippen-Kiefer-Gaumen – Spalten und die Grundlagen für die Ausbildung der plastischen Chirurgen erfolgte von M. Cohen, als einem der Past-Präsidenten der American Society of Maxillofacial Surgeons (ASMS)\*, Direktor des CF Centers UIC als Vorstand der Universitätsklinik für plastische Chirurgie in Chicago und als Co-Herausgeber der 4. Auflage des Buches „Unfavorable results in plastic surgery“ zu Ehren des 2013 verstorbenen Editor in Chief des J. Plastic Reconstructive Surgery der American Society of Plastic Surgeons (ASPS)

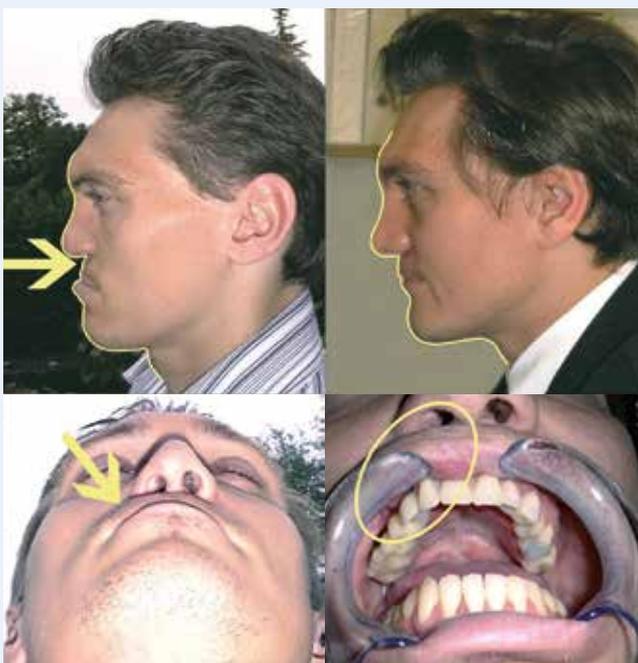
Erweitert wurde dieses Thema hin zur Schädelbasischirurgie durch G. Reddy (Hyderabad India), der unterstützt durch die Zusammenarbeit mit der Smiletrain-Foundation (USA) und der Cleft-Children-International aus Zürich seit der Gründung im Jahre 1999 auf 20.000 Eingriffe verweisen kann. Zusätzlich konnte auf die intensive wissenschaftliche Kooperation mit

*"Restorative Surgery" bei Patienten mit Lippen-Kiefer-Gaumenspalten, als höchster Standard plastisch-rekonstruktiver Gesichtschirurgie:*

*Wiederherstellung von Ästhetik, Form und Funktion zur unstigmatisierten psychosozialen Rehabilitation.*

*Kombination aus osteoplastischer Wiederherstellung des nasomaxillären Bereiches mit der dreidimensionalen Korrektur der begleitenden Gesichtsverformung:*

*Zusammenhang zwischen ausgeformten Zahnbogen, einer symmetrischen Nasenbasis und dem Gesichtsprofil, welches in einer ausgewogenen dreidimensionalen Gesichtsform mündet.*



der Radboud University Nijmegen hingewiesen werden.

Von Prof. Paul Spauwen (Universitätsklinik für plastische Chirurgie in Nijmegen) wurde die funktionelle Chirurgie bei LKG Spalten und Gesichtsmisbildungen insgesamt dargestellt und in dem Zusammenhang besonders auf die Bedeutung der interdisziplinären Kooperation in Holland, speziell auch auf jene im Cleft Team des Wilhelminenspitals hingewiesen, welches auf die beide Thematiken der GIGIP-Veranstaltungsserie, einerseits der Chirurgie „Art of reconstructive and aesthetic surgery“ andererseits der Anatomie „Face and Skull“ Bezug nimmt.

Nur auf Basis der Interdisziplinarität kann der aktuell neudefinierte Standard „Restorative Surgery“ zur Rehabilitation von Kindern mit Gesichtsentstellungen erzielt werden. Wie im Vortrag von Prof. Vinzenz ausgeführt erfordert dies sowohl die Wiederherstellung der regulären Anatomie durch „like tissues“ auf Basis von Methoden der regenerativen plastischen Chirurgie wie die Distractionsosteogenese oder die Präfabrikation von Composite Grafts in Kombination mit der Korrektur von

die Veröffentlichung einer Publikation unter dem Titel „Restorative Surgery of the Face: Reconstruction of Functional and Aesthetic Craniomaxillofacial Conditions“ im Plastic Surgery Hyperguide. einer von der IPRAS\*\*\*, als Dachorganisation plastisch-chirurgischer Nationalgesellschaften und amerikanischen Gesellschaften für plastische, maxillofaciale, LKG-Chirurgie zur Ausbildung empfohlenen interaktiven continuing medical education (CME) website. <http://www.plasticsurgery.hyperguides.com/default.aspx?sid=269>;

Kontrapunktuell wurde auf Basis der Leistungen der in Genf ansässigen NGO-Organisationen Winds of Hope Foundation/Nonoma Federation und der Universitätsklinik für plastische Chirurgie in Genf der wissenschaftliche Letztstand der Noma Erkrankung umfassend abgehandelt.

Die internationalen Spitzenleistungen der NOMA-Chirurgie wurden von Prof. D. Montandon, einem Past-Präsidenten der European Association of Plastic Surgeons (EURAPS)\*\* und Emeritus der Klinik für Plastische Chirurgie und Prof.<sup>in</sup> B. Pittet als derzeitige Lehrstuhlinhaberin anhand wie-

Die prospektive Studie wurde im Lancet publiziert und entstand aus der Kooperation der GESNOMA – Geneva Study Group on Noma in Kooperation mit der Genfer Klinik für plastische Chirurgie, sodass Genf als Zentrum der NOMA-Chirurgie zu bezeichnen ist.

Aus den präsentierten Ergebnissen ergab sich der Bezug zur Prävention, Ernährung und Aufklärung und Ausbildung von Patienten, Aktivitäten, die von den Teilorganisationen der NONOMA-Foundation wahrgenommen werden.

In diesem Zusammenhang wurde Bezug auf die Definition von NOMA durch das Human Rights Council unter der Initiative von Jean Ziegler, einem Schweizer Soziologen als Mitglied des Advisory Committee des Human Rights Council der UNO (2012) genommen - „Noma ist the most brutal face of poverty in children & represents the worst violations of the rights of the child“ - um daraus ein Menschenrecht auf Ernährung von Kindern abzuleiten und zur Unterstützung von humanitärer Hilfe und Programmen zur medizinischen und chirurgischen Ausbildung auf Evidenzbasis wissenschaftlicher Studien aufzurufen. (Int Health 2015; doi:1093/inthealth/ihv001.

Abgerundet wurde die Diskussion mit den sozialen Problemstellungen der PatientInnen mit angeborenen Gesichtsentstellungen in „Wohlstandsländern“, in denen eine vollständige chirurgische und psychosoziale Rehabilitation ohne rechtlichen Anspruch nicht im kompletten Umfang erfolgt.

**Autoren:**  
K. Vinzenz,  
C. Schaudy; Wien



Profilverbesserung durch formende nasomaxilläre Rekonstruktion, Septorhinoplastik und Rückverlagerung des Unterkiefers nach Obwegeser-Osteotomie

Gesichtsverformungen, die parallel mit der Ausmaß des Gesichtsfektes zunimmt. Wesentlicher Teil des Referates war neben der Anwendung dieser chirurgischen Prinzipien bei LKG-Spalten, die chirurgische Rehabilitation von Noma Patienten. Die internationale Akzeptanz dieses Konzeptes erzielte die GIGIP durch

derholt in Top Journalen publizierter OP-Methoden dargestellt.

Im Referat von Dr.in Baratti-Mayer über die Ätiopathogenese von Noma wurde der Wissensletzstand der Erkrankung aus der Sicht der Epidemiologie, Mangelernährung und Bakteriologie präsentiert.

\* American Society of Maxillofacial Surgeons (ASMS) <http://www.maxface.org/>

\*\* European Association of Plastic Surgeons (EURAPS) <http://www.euraps.org/about/>

\*\*\* International Condeferation of Plastic, Reconstructive and Aesthetic Surgery (IPRAS) <http://www.ipras.org/>

**Korrespondenzadresse:**  
**Prim. Univ.-Prof. DDr. Kurt Vinzenz**  
Evangelisches Krankenhaus Wien-Währing  
Hans-Sachs-Gasse 10-12  
1180 Wien, Österreich  
E-Mail: [kurt.vinzenz@meduniwien.ac.at](mailto:kurt.vinzenz@meduniwien.ac.at)

v.l.n.r.

C. Schaudy (A) –  
derzeitiger Präsident der GIGIP  
P. Patel (USA)  
K. Vinzenz (A)  
B. Pittet-Cuenod (CH)  
M. Cohen (USA)  
D. Baratti-Mayer (CH)  
D. Montandon (CH)  
G. Reddy (I)  
P. Spauwen (NL)  
N. Chichakli (A)



#### Literatur:

Baratti-Mayer D, Pittet B, Montandon D, Bolivar I, Bornand JE, Hugonnet S, Jaquinet A, Schrenzel J, Pittet D (Geneva Study Group on Noma – GESNOMA) 2003: Noma: an "infectious" disease of unknown aetiology. *The Lancet, Infectious Disease* 3:419-431.

Baratti-Mayer D, Gayet-Ageron A, Hugonnet S, François P, Pittet B, Huyghe A, Bornand JE, Gervaix A, Montandon D, Schrenzel J, Mombelli A, Pittet D, for the Geneva Study Group on Noma (GESNOMA) (2013) Risk factors for noma disease: a 6-year, prospective, matched case-control study in Niger. *The Lancet global health Journal* 1 : 87-96

Cohen MN, Evans GR, Wexler A, Thaller SR, Sadove AM (2006) American Society of Maxillofacial Surgeons, 1997 to 2006: another decade of excellence in education and research. *Plast Reconstr Surg.* 2006 Oct;118(5 Suppl):325-425

Gautam P, Zhao L, Patel P (2011) Biomechanical response of the maxillofacial skeleton to transpalatal orthopedic force in a unilateral palatal cleft. *Angle Orthod.* May;81(3):503-9

Montandon D, Gumener R, Pittet B (1996) The sandwich epicranial flaps. *Plast Reconstr Surg* 97: 302–312.

Montandon D, Lehmann C, Chami N (1991) The surgical treatment of noma. *Plast Reconstr Surg* 87:76-86.

Montandon D, Pittet B (1999) Chirurgie plastique humanitaire. Expérience personnelle et réflexions. *Ann Chir Plast Esth* 44: 27-34.

Montandon D, Pittet B (2002) Reconstruction labiale dans les séquelles de noma. *Ann Chir Plast Esthet.* 47:520-535.

Montandon D (2007) Surgery of noma: a 20 years experience. *Stomatologie* 104:1-9. In: *NOMA\_Surgery of the Face of Poverty* Hrsg.: K.Vinzenz, D. Montandon

Mendez BM, Chiodo MV, Patel PA (2015) Customized "In-Office" Three-Dimensional Printing for Virtual Surgical Planning in Craniofacial Surgery. *J Craniofac Surg.* Jul;26(5):1584-6

Patel PP, Hoppe IC, Ahuja NK, Ciminello FS (2011) Analysis of comprehensibility of patient information regarding complex craniofacial conditions. *J Craniofac Surg.* Jul;22(4):1179-82

Pittet B, Mahajan AL, Alizadeh N, Schlaudraff KU, Fasel J, Montandon D (2006) The free

serratus anterior flap and its cutaneous component for reconstruction of the face: a series of 27 cases. *Plast Reconstr Surg.* Apr;117(4):1277-88.

Pittet B, Jaquinet A, Montandon D (2001) Clinical experience in the treatment of noma sequelae

*J Craniofac Surg.* May;12(3):273-83

Pittet B, Montandon D (1998) Nasal reconstruction in children: a review of 29 patients *J Craniofac Surg.* Nov;9(6):522-8

Reddy GS, Reddy RR, Pagaria N, Berge S (2009) Afroze incision for functional cheiloseptoplasty *J Craniofac Surg.* Sep;20 Suppl 2:1733-6

Reddy GS, Webb RM, Reddy RR, Reddy LV, Thomas P, Markus AF (2008) Choice of incision for primary repair of unilateral complete cleft lip: a comparative study of outcomes in 796 patients. *Plast Reconstr Surg.* Mar;121(3):932-40

Schaudy C, Vinzenz K (2014) Osteoplastic reconstruction of the severe resorbed maxilla by stack plasty: combining sinus augmentation with lateral and vertical onlay bone grafting. *Br J Oral Maxillofac Surg* 52 647 -651

Spauwen PH, Hardjowasito W, Boersma J, Latief BS (1993). Dental cast study of adult patients with untreated unilateral cleft lip or cleft lip and palate in indonesia compared with surgically treated patients in The Netherlands. *Cleft Palate Craniofac J.* May;30(3):313-9

Vinzenz K, Holle J, Würinger E (2008) Reconstruction of the maxilla with prefabricated scapular flaps in noma patients.

*Plast Reconstr Surg.* Jun;121 (6):1964-73. Vinzenz K, Schaudy C, Würinger E (2006) The iliac prefabricated composite graft for dentoalveolar reconstruction: a clinical procedure. *Int J Oral Maxillofac Implants.* Jan-Feb; 21(1):117-23

Holle J, Vinzenz K (Erstautor), Würinger E, Kulenkampff KJ, Saidi M. (1996) The prefabricated combined scapula flap for bony and soft-tissue reconstruction in maxillofacial defects--a new method. *Plast Reconstr Surg.* Sep; 98 (3):542-52

Vinzenz KG, Holle J, Würinger E, Kulenkampff KJ (1996) Prefabrication of combined scapula flaps for microsurgical reconstruction in oro-maxillofacial defects: a new method. *J Craniomaxillofac Surg.* Aug; 24 (4):214-23



A. Tuchmann

## Personalia

**Univ.-Prof.Dr.Albert Tuchmann** (Generalsekretär der ÖGC) wurde als Vertreter des deutschsprachigen Auslandes in das Präsidium der Deutschen Gesellschaft für Chirurgie aufgenommen.

# In Memoriam

**Primarius Dr. Erwin Simandl**  
(1924–2016)



*Prim. Dr. Erwin Simandl, wurde am 4.4.1924 in Wien geboren und verbrachte dort seine Kindheit und Jugend.*

*Nach der Matura inskribierte er 1942 an der Universität Wien für Medizin, wurde aber bald zum Wehrdienst eingezogen. Nach Kriegsende setzte er sein Studium fort und promovierte 1952. Danach begann er seine chirurgische Ausbildung bei Prof. Denk am AKH Wien.*

*Ein Stipendium führte ihn nach Houston zu M. DeBakey, in das Mekka für Herz- und Gefäßchirurgie. Neben intensivster Arbeit wurden lebenslange Freundschaften zu Kollegen in allen Kontinenten geschlossen.*

*1963 wurde er als bestens ausgebildeter Chirurg von Prim. Dr. Wayand nach Kirchdorf geholt. Es begann eine fruchtbare Zeit für die chirurgische Abteilung mit Prim. Wayand als Leiter und Dr. Simandl als jungen ambitionierten Kollegen, der seinen Traum verwirklichen konnte und zum Wohle der Patienten viel Neues im Kremstal einführte.*

*Es war der Verdienst von Dr. Simandl, die Gefäßchirurgie in Kirchdorf aus der Taufe zu heben. Erstmals in Oberösterreich wurde in den 60er Jahren an dem kleinen Gemeindespital ein aortobifemorale Bypass erfolgreich operiert. Damit war der Grundstein für einen weiteren Ausbau der Gefäßchirurgie erfolgreich gelegt. In jahrzehntelanger Arbeit machte sich Dr. Simandl einen Namen als innovativer Gefäßchirurg über die Landesgrenzen hinaus. Patienten aus der Steiermark, Niederösterreich und Wien fanden hier kompetente Behandlung. Tag und Nacht war er unermüdlich in Einsatz. Es stellte keine Seltenheit dar, dass er sich auch nach Mitternacht bei den Schwestern über Probleme und Wohlergehen der Patienten erkundigte und Hand anlegte, wenn es notwendig war. Er schenkte den Sorgen der Patienten jederzeit Gehör.*

*Für junge Ärzte war er ein großes Vorbild und er hatte die Gabe sie für den Beruf zu begeistern. Mit seinen internationalen Kontakten ebnete er den Weg für Gastarzttaufenthalte an renommierten Kliniken. Besonders wichtig war für ihn der Zusammenhalt im Spital. Neben seinem unermüdlichen Einsatz am Patienten fand er Zeit, eine Theatergruppe ins Leben zu rufen und selbst Regie zu führen. Legendär waren die alljährlichen Aufführungen bei der KH-Veranstaltung in der Adventszeit, dem sogenannten Krampuskränzchen.*

*1986 übernahm er die Leitung der chirurgischen Abteilung und er durfte bei seinem Ausscheiden aus dem Dienst 1989, auf ein erfülltes Leben, auf die Dankbarkeit der Patienten und der jungen Kollegen sowie der Schwesternschaft zurückblicken, die er durch seine fachliche Kompetenz, sein Vorbild, seine Toleranz und Religiosität beeinflusst hat.*

*Auch im Ruhestand nahm er regen Anteil an chirurgischen Entwicklungen und Veränderungen im Spitalwesen. Seine Verbundenheit mit dem Spital drückte er durch die alljährliche Teilnahme an der Pensionistenweihnachtsfeier aus, solange es ihm gesundheitlich möglich war.*

*Noch ein Vierteljahrhundert nach seiner Pensionierung wird im Bezirk Kirchdorf mit großer Hochachtung von ihm als Arzt und Mensch gesprochen.*

**Autor: G. Grenzfurtnner, Kirchdorf/Krems**

# ärzteservice



## ÄrzteService Dienstleistung GmbH

Ferstelgasse 6 | 1090 Wien | T: 01 402 68 34 | F: 01 402 68 34 25  
 www.aerzteservice.com | office@aerzteservice.com  
 www.facebook.com/aerzteservice | www.twitter.com/aerzteserviceAT

## Strafrechtliches Risiko für Mediziner

Jeder Arzt, egal ob niedergelassen oder angestellt, ist tagtäglich mit den Gefahren möglicher strafrechtlicher Verfolgung konfrontiert.

Die für den Arzt hauptsächlich in Frage kommenden Straftatbestände sind **fahrlässige Körperverletzung** oder **fahrlässige Tötung**, also Behandlungsfehler, die vorliegen, wenn die Behandlung nicht sachgerecht und sorgfaltsgemäß durchgeführt wurde, wobei den Arzt die Rechtspflicht trifft, den Patienten „gewissenhaft zu betreuen und nach Maßgabe der ärztlichen Wissenschaft und Erfahrung für dessen Wohl zu sorgen“. Wenn ein Behandlungsfehler passiert, hat der Arzt bei einer Verschlechterung des Gesundheitszustandes des Patienten oder im schlimmsten Fall des Todes, das Tatbild des § 88 oder 80 Strafgesetzbuch (StGB) verwirklicht.

Neben dieser potentiellen Gefahr kann dem ärztlichen Abteilungsleiter bzw. Primararzt oder sonstige ärztlichen Vorgesetzten (das gilt auch für den niedergelassenen Arzt hinsichtlich seiner Sprechstundenhilfe) auch **ein strafrechtlich relevantes Organisationsverschulden** treffen.

Eine weitere Möglichkeit, vor dem Strafrichter zu landen, ist die sogenannte **„Eigenmächtige Heilbehandlung“**, ein in § 110 StGB geregelter Straftatbestand, der dann vorliegt, wenn die Willensfreiheit des Patienten vom Arzt mißachtet wird. Eine rechtswirksame Einwilligung des Patienten setzt eine entsprechende Aufklärung voraus, womit die Verletzung der Aufklärungspflicht neben der zivilrechtlichen plötzlich auch eine strafrechtliche Komponente erhält. Grundsätzlich ist die Verweigerung der Einwilligung in eine Behandlung bei mündigen Personen zu respektieren, auch dann, wenn Lebensgefahr besteht. Behandelt ein Arzt dennoch, so ist dies jedenfalls rechtswidrig im Sinne einer eigenmächtigen Heilbehandlung gem. § 110 StGB.

Aufgrund aktueller Fälle ist auch im Bereich der **Ver-mögensdelikte**, zum Beispiel der Vorwurf im Bereich „Betrug im Zusammenhang mit dem ärztlichen Abrechnungsverfahren“ ein zunehmendes Risiko einer strafrechtlichen Verfolgung gegeben.

Die aktuelle Strafrechtsnovelle per 1.1.2016 brachte einerseits für Mediziner eine Erleichterung: die leichte Fahrlässigkeit steht nicht mehr unter Strafandrohung. Allerdings wurde der § 85 Abs. 1 StGB dahingehend

geändert, dass die „Körperverletzung mit schweren Dauerfolgen“ nun in der Definition erweitert wurde. Nunmehr gilt auch eine nicht dauernde Beeinträchtigung als Tatbestand, was bei einem Strafrahmen von bis zu 10 Jahren nicht zu unterschätzen ist.

In der **Praxis** wird ein Strafverfahren aufgrund einer Anzeige an die Polizei oder Staatsanwaltschaft eingeleitet bzw. werden Vorerhebungen oder eine Voruntersuchung durch den Untersuchungsrichter eingeleitet. Im Regelfall wird daraufhin die Einholung eines Sachverständigengutachtens veranlasst. Der verdächtige Arzt hat in der Regel keinerlei Möglichkeit, sachlich Stellung zu nehmen oder sich gar mit dem Sachverständigen auseinanderzusetzen. Ein einmal vorliegendes Gutachten zu entkräften, kann eigentlich nur durch ein Gegengutachten eines qualifizierten selbst beauftragten Sachverständigen gewährleistet werden.

**Ein Behandlungsfehler indiziert somit oft zwei Rechtsfolgen:** zum einen zivilrechtliche Schadenersatzansprüche des Patienten bzw. der Hinterbliebenen, andererseits ein Strafverfahren, was in Kombination letztendlich Existenzbedrohend seine kann.

Deshalb ist es absolut notwendig, daß neben der Berufshaftpflichtversicherung des Arztes, dort wo es um zivilrechtliche Ansprüche geht, ein **ausreichender und bestmöglicher Schutz** im Bereich des strafrechtlichen Risikos durch einen **Spezial-Strafrechtsschutz** gewährleistet ist.

In der ÄrzteService-Rechtsschutzversicherung ist diese Deckung seit 2014 im Basispaket bereits enthalten und bietet Deckung auch für selbst beauftragte Sachverständigengutachten und vor allem auch Deckung für den Vorwurf **reiner Vorsatzdelikte** (wie z.B. eigenmächtige Heilbehandlung, Betrug, Unterlassung der Hilfeleistung, Freiheitsentziehung, Nötigung etc.). Überprüfen Sie jedenfalls ihre bestehende Rechtsschutzversicherung, ob sie ausreichend abgesichert sind.

### Kontakt und Information

**ÄrzteService**  
 Ferstelgasse 6  
 1090 Wien  
 Tel.: 01/402 68 34  
 office@aerzteservice.com  
 www.aerzteservice.com



Gerhard Ulmer

## Berufsverband Österreichischer Chirurgen (BÖC)

Alser Straße 4, A-1090 Wien, Tel: +43-(0)1-405 13 83 - 37, Fax: +43-(0)1-407 82 74  
E-Mail: sekretariat@boec.at, URL: www.boec.at

### Geschäftsführendes Präsidium

Präsident	S. Roka, Wien	sebastian.roka@meduniwien.ac.at
Vizepräsident	R. Maier, Baden	maier.richard@aon.at
Generalsekretär und Schriftführer	A. Salat, Wien	andreas.salat@meduniwien.ac.at
Finanzreferent	C. Ausch, Wien	christoph.ausch@gespag.at
Leiter der BÖC Akademie	A. Shamiyeh, Linz	andreas.shamiyeh@akh.linz.at
Referent für NL Chirurgen	K. Wollein, Wien	karl.wollein@khgh.at

## Österreichische Gesellschaft für Chirurgie (ÖGC)

Frankgasse 8 (Billroth-Haus), 1090 Wien, Fon 01/4087920, Fax 01/4081328  
E-Mail: chirurgie@billrothhaus.at, Websites: www.chirurgie-ges.at, www.chirurgenkongress.at und www.fortbildung-chirurgie.at

### Präsidium 2015/16

Präsident:	D. Öfner-Velano, Innsbruck	dietmar.oefner@i-med.ac.at
Past President:	R. Függer, Linz	reinhold.fuegger@elisabethinen.or.at
President Elect:	R. Windhager, Wien	reinhard.windhager@meduniwien.ac.at
Generalsekretär:	A. Tuchmann, Wien	info@tuchmann.at
1. Kassenverwalter:	H. Mächler, Graz	heinrich.maechler@medunigraz.at
Vorsitz Aktionskomitee:	H.J. Mischinger, Graz	hans.mischinger@medunigraz.at
Vorsitz Fortbildungsakademie:	D. Öfner-Velano, Innsbruck	dietmar.oefner@i-med.ac.at

### Delegierte der assoziierten Fachgesellschaften und Arbeitsgemeinschaften 2016:

ARGE für Chirurgische Endokrinologie (ACE):	P. Riss, Wien	philipp.riss@meduniwien.ac.at
ARGE für Coloproctologie (ACP):	I. Haunold, Wien	ingrid.haunold@bhs.at
ARGE für Endoskopie in der Chirurgie (AEC) :	C. Profanter, Innsbruck	christoph.profanter@i-med.ac.at
ARGE für Hernienchirurgie (AHC):	R. Fortelny, Wien	rene.fortelny@wienkav.at
ARGE für Minimal Invasive Chirurgie (AMIC)	A. Shamiyeh, Linz	andreas.shamiyeh@akh.linz.at
ARGE für Osteosynthesefragen (AOTrauma Austria):	M. Wagner, Wien	michael.wagner.office@gmail.com
ARGE für Qualitätssicherung in der Chirurgie (AQC)	S. Roka, Wien	sebastian.roka@wgkk.at
Austria-Hungarian Chapter des American College of Surgeons (ACS)	S. Kriwanek, Wien	stefan.kriwanek@wienkav.at
Gesellschaft der Chirurgen in Wien:	F. Herbst, Wien	friedrich.herbst@bbwien.at
Ges. für Implantologie und gewebeIntegrierte Prothetik (GIGIP)	Ch. Schaudy, Wien	office@gigip.org
I.S.D.S. (Int. Society for Digestive Surgery) /österr. Sektion	K. Glaser, Wien	karl.glaser@wienkav.at
Österr.Ges.f.Adipositaschirurgie:	G.Prager, Wien	gerhard.prager@meduniwien.ac.at
Österr.Ges.f.Chirurgische Forschung:	D. Bernhard, Innsbruck	david.bernhard@i-med.ac.at
Österr.Ges.f.Chirurgische Onkologie (ACO-ASSO):	H. Hauser, Graz	hubert.hauser@kages.at
Österr.Ges.f.Gefäßchirurgie (ÖGG):	T. Cohnert, Graz	tina.cohnert@medunigraz.at
Österr.Ges.f.Handchirurgie (ÖGH):	M. Leixnering, Wien	m.leixnering@aon.at
Österr.Ges.f.Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie (ÖGMKG):	G. Santler, Klagenfurt	gert.santler@kabeg.at
Österr.Ges.f.Kinder- und Jugendchirurgie:	J. Schalamon, Graz	johannes.schalamon@medunigraz.at
Österr.Ges.f.Medizinische Videographie:	M. Hermann, Wien	michael.hermann@wienkav.at
Österr.Ges.f.Neurochirurgie (ÖGNC):	M. Mokry, Graz	michael.mokry@medunigraz.at
Österr.Ges.f.Orthopädie und orthopädische Chirurgie (ÖGO):	B. Stöckl, Klagenfurt	bernd.stoeckl@kabeg.at
Österr.Ges.f.Plastische, Ästhetische und Rekonstruktive Chirurgie:	G. Pierer, Innsbruck	gerhard.pierer@tirol-kliniken.at
Österr.Ges.f.Thorax- und Herzchirurgie:	Herzchirurgie: L. Müller, Innsbruck Thoraxchirurgie: J. Hutter, Salzburg	ludwig.mueller@tirol-kliniken.at j.hutter@salk.at
Österr.Ges.f.Unfallchirurgie (ÖGU):	M. Mousavi, Wien	mehdi.mousavi@wienkav.at
Österr.Ges.f.Wirbelsäulenchirurgie	C. Thomé, Innsbruck	claudius.thome@tirol-kliniken.at

## ÖGC-VERANSTALTUNGEN & ASSOZIIERTE FACHGESELLSCHAFTEN/ARBEITSGEMEINSCHAFTEN DER ÖGC

■ 11. bis 18. Juni 2016  
**17. Frühjahrstagung der I.S.D.S./Österreichische Sektion**  
 Themen: Folgen chirurgischer Eingriffe für den Stoffwechsel vs. chirurgische Therapie von Stoffwechselerkrankungen, Koloproktologie  
 Ort: Brac, Kroatien  
 Info: [www.isds.at](http://www.isds.at)

■ 29. September bis 01. Oktober 2016  
**33. Jahrestagung der Österreichischen Gesellschaft für Orthopädie und orthopädische Chirurgie**  
 Ort: Villach  
 Info: [www.orthopaedics.or.at](http://www.orthopaedics.or.at)

■ 06. bis 08. Oktober 2016  
**33. Jahrestagung der Österreichischen Gesellschaft für Chirurgische Onkologie (ACO-ASSO)**  
 Thema: Magen/Ösophagus  
 Ort: St. Wolfgang  
 Info: [www.aco-asso.at](http://www.aco-asso.at)

■ 06. bis 08. Oktober 2016  
**52. Jahrestagung der Österreichischen Gesellschaft für Unfallchirurgie (ÖGU)**  
 Thema: Becken, Acetabulum & Hüftnahe Frakturen  
 Ort: Salzburg  
 Info: [www.unfallchirurgen.at](http://www.unfallchirurgen.at)

■ 06. bis 08. Oktober 2016  
**54. Jahrestagung der Österreichischen Gesellschaft für Plastische, Ästhetische und Rekonstruktive Chirurgie (ÖGPÄRC)**  
 Ort: Innsbruck  
 Info: [www.plastischechirurgie.org](http://www.plastischechirurgie.org)

■ 13. bis 15. Oktober 2016  
**52. Jahrestagung der Österreichischen Gesellschaft für Neurochirurgie (ÖGNC)**  
 Thema: Neurochirurgische Therapie im Wandel der Zeit  
 Ort: Linz  
 Info: [www.neurochirurgie.ac.at](http://www.neurochirurgie.ac.at)

■ 10. bis 11. November 2016  
**16. Österreichischer Chirurgetag**

■ 12. November 2016  
**6. Forum Niedergelassener Chirurgen**  
 Ort: Baden, Congress Casino  
 Kongresspräsident:  
 Prim.Univ.-Prof.Dr.Sebastian Roka  
 Info: [www.boec.at](http://www.boec.at)  
 Fon +43 1 4051383 37  
 E-Mail: [sekretariat@boec.at](mailto:sekretariat@boec.at)

■ 17. bis 19. November 2016  
**40. Seminar der Österreichischen Gesellschaft für Chirurgische Forschung**  
 Thema: Building Bridges in Surgical Research (Transplantation – Cardiovascular – Oncology)  
 Ort: Schladming  
 Info: [www.chirfor.at](http://www.chirfor.at)

■ 28. Jänner 2017  
**18. Symposium der Österreichischen Gesellschaft für Wirbelsäulenchirurgie**  
 Thema: Wirbelsäule – Erfolge und Grenzen der Therapie  
 Ort: Wien  
 Info: [www.spine.at](http://www.spine.at)

■ 03. bis 04. März 2017  
**Frühjahrsklausurtagung der Österreichischen Gesellschaft für Handchirurgie (ÖGH)**  
 Thema: Nervenkompressionen  
 Ort: Bad Radkersburg  
 Info: [www.handchirurgen.at](http://www.handchirurgen.at)

■ 28. bis 30. Juni 2017  
**58. Österreichischer Chirurgenkongress (ÖGC-Jahrestagung)**  
 Ort: Wien, Messe Congress  
 Kongresspräsident:  
 Univ.-Prof. Dr. Reinhard Windhager  
 Info: Wiener Medizinische Akademie, Bianca Theuer, Alser Straße 4, A-1090 Wien,  
 Fon +43 1 405 13 83 12  
 E-Mail: [bianca.theuer@medacad.org](mailto:bianca.theuer@medacad.org)  
 Web: [www.chirurgenkongress.at](http://www.chirurgenkongress.at)

## SONSTIGE VERANSTALTUNGEN

■ 01. bis 04. Juni 2016  
**Gemeinsame Jahrestagung der Österr. Kardiologischen Gesellschaft und der Österr. Gesellschaft für Thorax- und Herzchirurgie**  
 Ort: Salzburg  
 Info: [www.atcardio.at](http://www.atcardio.at)

■ 01. bis 04. Juni 2016  
**European Obesity Summit (EOS 2016)**  
 Ort: Göteborg  
 Info: [www.obesity-summit.eu](http://www.obesity-summit.eu)

■ 05. bis 08. Juni 2016  
**38<sup>th</sup> International Congress of the European Hernia Society (EHS)**  
 Ort: Rotterdam  
 Info: [www.ehs2016.eu](http://www.ehs2016.eu)

■ 09. bis 11. Juni 2016  
**X. Annual Conference of the European Society of Surgery (ESS)**  
 Ort: Neapel  
 Info: [www.ess2016.it](http://www.ess2016.it)

■ 09. bis 11. Juni 2016  
**23. Jahrestagung der Deutschen Vereinigung für Schulter- und Ellenbogenchirurgie (DVSE)**  
 Ort: Bremen  
 Info: [www.dvse-kongress.de](http://www.dvse-kongress.de)

■ 10. bis 11. Juni 2016  
**Grundtechniken der Gefäßchirurgie**  
 Ort: Stuttgart  
 Info: [www.vascular-international.org](http://www.vascular-international.org)

■ 12. bis 15. Juni 2016  
**67. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Neurochirurgie (DGNC)**  
 Ort: Frankfurt am Main  
 Info: [www.dgnc.de/2016](http://www.dgnc.de/2016)

■ 13. bis 17. Juni 2016  
**6. Grazer Anatomisch-Chirurgische Woche**  
 Ort: Graz  
 Info: [www.chirurgischeforschung.at](http://www.chirurgischeforschung.at)

■ 15. bis 18. Juni 2016  
**24<sup>th</sup> International Congress of the European Association for Endoscopic Surgery and other interventional techniques (EAES)**  
 Ort: Amsterdam  
 Info: [www.eaes-eur.org](http://www.eaes-eur.org)

■ 15. bis 18. Juni 2016  
**17<sup>th</sup> Congress of the European Paediatric Surgeons' Association (EUPSA)**  
 Ort: Mailand  
 Info: [www.eupsa.org](http://www.eupsa.org)

■ 16. bis 18. Juni 2016  
**Jahrestagung der Norddeutschen Orthopäden- und Unfallchirurgenvereinigung (NOUV)**  
 Ort: Hamburg  
 Info: [www.nouv-kongress.de](http://www.nouv-kongress.de)

■ 21. bis 25. Juni 2016  
**CARS 2016 – Computer Assisted Radiology and Surgery – 30<sup>th</sup> International Congress and Exhibition**  
 Ort: Heidelberg  
 Info: [www.cars-int.org](http://www.cars-int.org)

■ 27. bis 29. Juni 2016  
**22. Interdisziplinärer Workshop: Kontrastmittel in der Gefäß- und Abdomensonographie**  
 Ort: München  
 Info: [www.sono2016.org](http://www.sono2016.org)

■ 30. Juni bis 02. Juli 2016  
**SICOT 2016 – International Orthopaedics Specialized Knee Surgery**  
 Ort: Würzburg  
 Info: [www.sicot2016.de](http://www.sicot2016.de)

■ 08. bis 09. Juli 2016  
**14. Jahrestagung der Deutschen Herniengesellschaft (DHG)**  
 Ort: Würzburg  
 Info: [www.dhg2016.de](http://www.dhg2016.de)

■ 20. bis 22. Juli 2016  
**93. Jahrestagung der Vereinigung der Bayerischen Chirurgen (VBC)**  
 Ort: München  
 Info: [www.vbc2016.de](http://www.vbc2016.de)

■ 31. August bis 03. September 2016  
**Minimally Invasive Surgery Week 2016**  
 Ort: Boston  
 Info: [www.misweek.org](http://www.misweek.org)

■ 01. bis 02. September 2016  
**41. Berliner Chirurgentreffen**  
 Ort: Berlin  
 Info: [www.bcg-jahrestagung.de](http://www.bcg-jahrestagung.de)

■ 06. bis 09. September 2016  
**12<sup>th</sup> Congress of the European Hip Society**  
 Ort: München  
 Info: [www.ehs-congress.org](http://www.ehs-congress.org)

■ 08. bis 10. September 2016  
**20. Chirurgische Forschungstage**  
 Ort: Magdeburg  
 Info: [www.forschungstage2016.de](http://www.forschungstage2016.de)

■ 09. bis 10. September 2016  
**26<sup>th</sup> World Congress of the International Association of Surgeons, Gastroenterologists and Oncologists (IASGO)**  
 Ort: Seoul, Korea  
 Info: [www.iasgo.org](http://www.iasgo.org)

■ 13. bis 16. September 2016  
**23<sup>rd</sup> Congress of the European Association for Cranio Maxillo-Facial Surgery (EACMFS 2016)**  
 Ort: London  
 Info: <http://eacmfscongress.org>



- 15. bis 17. September 2016  
**33. Kongress der Gesellschaft für Arthroskopie und Gelenkchirurgie (AGA)**  
Ort: Basel  
Info: [www.aga-kongress.info](http://www.aga-kongress.info)
- 19. bis 20. September 2016  
**Workshop in Viszeraltrauma Chirurgie**  
Ort: Graz  
Info: [www.chirurgischeforschung.at](http://www.chirurgischeforschung.at)
- 19. bis 21. September 2016  
**15<sup>th</sup> World Congress of the International Society for Diseases of the Esophagus (ISDE)**  
Ort: Singapur  
Info: [www.isde.net](http://www.isde.net)
- 21. bis 23. September 2016  
**5<sup>th</sup> World Congress of Clinical Safety**  
Ort: Boston  
Info: [www.iarmm.org/5WCCS/](http://www.iarmm.org/5WCCS/)
- 21. bis 24. September 2016  
**Viszeralmedizin 2016**  
Ort: Hamburg  
Info: [www.viszeralmedizin.com](http://www.viszeralmedizin.com)
- 22. bis 24. September 2016  
**Osteosynthese International 2016 – Annual Meeting Gerhard Küntscher Society**  
Ort: Aschaffenburg  
Info: [www.osteosynthese2016.de](http://www.osteosynthese2016.de)
- 27. September bis 01. Oktober 2016  
**Gemeinsame Jahrestagung der Österreichischen und Schweizerischen Gesellschaft für Senologie**  
Ort: Salzburg  
Info: [www.senologie.at](http://www.senologie.at)
- 28. bis 30. September 2016  
**11<sup>th</sup> Scientific Meeting of the European Society of Coloproctology (ESCP)**  
Ort: Istanbul  
Info: [www.escp.eu.com](http://www.escp.eu.com)
- 29. bis 30. September 2016  
**Eurotransplant Annual Meeting**  
Ort: Leiden, Niederlande  
Info: [www.eurotransplant.org](http://www.eurotransplant.org)
- 29. September bis 01. Oktober 2016  
**Gemeinsame Jahrestagung der Österreichischen und Schweizerischen Gesellschaft für Senologie**  
Ort: Salzburg  
Info: [www.senologie.at](http://www.senologie.at)
- 29. September bis 01. Oktober 2016  
**15. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Computer- und Roboterassistierte Chirurgie (CURAC)**  
Ort: Bern  
Info: [www.curac.org](http://www.curac.org)
- 29. September bis 01. Oktober 2016  
**25. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Thoraxchirurgie (DGT)**  
Ort: Freiburg  
Info: [www.dgtkongress.de](http://www.dgtkongress.de)
- 05. bis 07. Oktober 2016  
**Eurospine 2016**  
Ort: Berlin  
Info: [www.eurospine2016.eu](http://www.eurospine2016.eu)
- 05. bis 08. Oktober 2016  
**Dreiländertagung Gefäßchirurgie – Deutschland, Österreich, Schweiz**  
Ort: Bern  
Info: [www.dreilaendertagung2016.ch](http://www.dreilaendertagung2016.ch)
- 05. bis 08. Oktober 2016  
**25. Jahrestagung der Deutschen Transplantationsgesellschaft**  
Ort: Essen  
Info: [www.dtg2016.de](http://www.dtg2016.de)
- 07. bis 11. Oktober 2016  
**ESMO 2016 : Congress of the European Society for Medical Oncology**  
Ort: Kopenhagen  
Info: [www.esmocomgress.org](http://www.esmocomgress.org)
- 08. bis 11. Oktober 2016  
**World Congress of Pediatric Surgery (WOFAPS 2016)**  
Ort: Washington DC  
Info: [www.wofaps2016.com](http://www.wofaps2016.com)
- 15. bis 19. Oktober 2016  
**United European Gastroenterology (UEG) Week 2016**  
Ort: Wien  
Info: [www.ueg.eu/week](http://www.ueg.eu/week)
- 16. bis 20. Oktober 2016  
**102<sup>nd</sup> Clinical Congress of the American College of Surgeons (ACS)**  
Ort: Washington, DC  
Info: [www.facs.org](http://www.facs.org)
- 19. bis 21. Oktober 2016  
**Austrotransplant 2016 – 30. Jahrestagung der Österr. Gesellschaft für Transplantation, Transfusion und Genetik**  
Ort: Schladming  
Info: [www.austrotransplant.at](http://www.austrotransplant.at)
- 21. bis 22. Oktober 2016  
**4. Laparoskopie Workshop für Chirurgen/innen**  
Ort: Burg Güssing  
Info: [www.chirurgieworkshops.at/workshops/laparoskopie/](http://www.chirurgieworkshops.at/workshops/laparoskopie/)
- 23. bis 26. Oktober 2016  
**40<sup>th</sup> World Congress of the International College of Surgeons (ICS)**  
Ort: Kyoto, Japan  
Info: [www.icskyoto2016.jp](http://www.icskyoto2016.jp)
- 25. bis 28. Oktober 2016  
**Deutscher Kongress für Orthopädie und Unfallchirurgie (DKOU 2016)**  
Ort: Berlin  
Info: [www.dkou.de](http://www.dkou.de)
- 10. bis 12. November 2016  
**35<sup>th</sup> Meeting of the German Association of Endocrine Surgeons (CAEK)**  
Ort: Berlin  
Info: [www.caek-baets-berlin2016.com](http://www.caek-baets-berlin2016.com)
- 01. November 2016  
**Praktischer interventioneller Kurs für MTRA und OP Personal**  
Ort: Basel  
Info: [www.vascular-international.org](http://www.vascular-international.org)
- 03. bis 04. November 2016  
**EVAR Hands-on Kurs inkl. Zugangs- und Verschlusstechniken**  
Ort: Basel  
Info: [www.vascular-international.org](http://www.vascular-international.org)
- 10. bis 12. November 2016  
**35<sup>th</sup> Meeting of the German Association of Endocrine Surgeons (CAEK)**  
Ort: Berlin  
Info: [www.caek-baets-berlin2016.com](http://www.caek-baets-berlin2016.com)
- 24. bis 25. November 2016  
**Kongress 2016 der Schweizerischen Gesellschaft für Handchirurgie (SGH) und der Schweizerischen Gesellschaft für Handrehabilitation (SGHR)**  
Ort: Genf  
Info: [www.sgh-sghr-kongress.ch](http://www.sgh-sghr-kongress.ch)
- 24. bis 26. November 2016  
**Budapest Proctology Meeting**  
Ort: Budapest  
Info: [www.proctologybpmmeeting.hu](http://www.proctologybpmmeeting.hu)
- 28. bis 30. November 2016  
**9. Hernie kompakt – Intensivkurs**  
Ort: Salzburg  
Info: [www.hernien.at](http://www.hernien.at)
- 30. November bis 02. Dezember 2016  
**16. Kongress der Deutschen Interdisziplinären Vereinigung für Intensiv- und Notfallmedizin**  
Ort: Hamburg  
Info: [www.divi2016.de](http://www.divi2016.de)
- 01. bis 02. Dezember 2016  
**4. Salzburger Hernientage**  
Ort: Salzburg  
Info: [www.hernien.at](http://www.hernien.at)
- 01. bis 03. Dezember 2016  
**11. Jahrestagung der Deutschen Wirbelsäulengesellschaft**  
Ort: Hannover  
Info: [www.dwg-kongress.de](http://www.dwg-kongress.de)
- 19. bis 21. Jänner 2017  
**8. Innsbrucker Coloproktologie Wintertagung**  
Ort: Igls  
Info: <http://icw.tirol-kliniken.at>
- 20. bis 21. Jänner 2017  
**Endo Linz 2017**  
Ort: Linz  
Info: [www.endolinz.at](http://www.endolinz.at)
- 22. bis 24. Jänner 2017  
**Vascular International: Pontresina Basic Course 2017**  
Ort: Pontresina  
Info: [www.vascular-international.org](http://www.vascular-international.org)
- 25. bis 28. Jänner 2017  
**Vascular International: Pontresina Masterclass 2017**  
Ort: Pontresina  
Info: [www.vascular-international.org](http://www.vascular-international.org)
- 03. März 2017  
**3. Jahreskongress des Dachverbands der onkologisch tätigen Fachgesellschaften Österreichs (DONKO)**  
Ort: Wien  
Info: [www.donko.or.at](http://www.donko.or.at)
- 10. bis 11. März 2017  
**Chirurgie Update Seminar**  
Ort: Mainz  
Info: [www.chirurgie-update.com](http://www.chirurgie-update.com) unter ÖGC-Patronanz, ermäßigt für ÖGC-Mitglieder
- 10. bis 12. März 2017  
**Bundeskongress Chirurgie 2017**  
Ort: Nürnberg  
Info: [www.bundeskongress-chirurgie.de](http://www.bundeskongress-chirurgie.de)
- 17. bis 18. März 2017  
**Chirurgie Update Seminar**  
Ort: Berlin  
Info: [www.chirurgie-update.com](http://www.chirurgie-update.com) unter ÖGC-Patronanz, ermäßigt für ÖGC-Mitglieder
- 21. bis 24. März 2017  
**134. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Chirurgie**  
Ort: München  
Info: [www.chirurgie2017.de](http://www.chirurgie2017.de)
- 30. März bis 01. April 2017  
**43. Deutscher Koloproktologen-Kongress (DGK)**  
Ort: München  
Info: [www.mcn-nuernberg.de](http://www.mcn-nuernberg.de)
- 20. bis 22. April 2017  
**10<sup>th</sup> Congress of the European Federation for Colorectal Cancer (EFR)**  
Ort: Wien  
Info: [www.efracancer.org](http://www.efracancer.org)
- 04. bis 06. Mai 2017  
**58. Symposium der Deutschsprachigen Arbeitsgemeinschaft für Handchirurgie (DAH)**  
Ort: Münster  
Info: [www.dah.at](http://www.dah.at)
- 24. bis 27. Mai 2017  
**EHS 2017 – 39<sup>th</sup> Annual International Congress of the European Hernia Society**  
Ort: Wien  
Info: [www.ehs2017vienna.com](http://www.ehs2017vienna.com)
- 31. Mai bis 02. Juni 2017  
**104. Kongress der Schweizerischen Gesellschaft für Chirurgie (SGC)**  
Ort: Bern  
Info: [www.chirurgiekongress.ch](http://www.chirurgiekongress.ch)
- 10. bis 14. Juni 2017  
**Annual Scientific Meeting of the American Society of Colon and Rectal Surgeons (ASCRS)**  
Ort: Seattle  
Info: [www.fascrs.org](http://www.fascrs.org)
- 23. bis 25. Juni 2017  
**8. Wachauer Venensymposium**  
Ort: Melk  
Info: [www.venensymposium.org](http://www.venensymposium.org)
- 13. bis 17. August 2017  
**47<sup>th</sup> World Congress of Surgery (ISS/SIC)**  
Ort: Basel  
Info: [www.wcs2017.org](http://www.wcs2017.org)
- 13. bis 16. September 2017  
**Viszeralmedizin 2017**  
Ort: Buenos Aires, Argentinien  
Info: [www.wcs2017.org](http://www.wcs2017.org)
- 24. bis 27. September 2017  
**18<sup>th</sup> Congress of the European Society for Organ Transplantation (ESOT)**  
Ort: Barcelona  
Info: [www.esot.org](http://www.esot.org)

**TRUSTED  
PRECISION.  
A HISTORY OF  
INNOVATION.**



## Introducing the Valleylab™ FT10 Energy Platform

The Valleylab™ energy portfolio offers the most comprehensive suite of energy-based devices in the industry<sup>1</sup> – ranging from a series of trusted electrosurgical tools to advanced vessel-sealing instruments and an energy platform that powers it all.

1. Based on ES and Advanced energy product catalogs compared to Ethicon's current catalog.